

廣東歇後語（網上抄取，有很多不對，但無時間改）

（精選）

床底破柴：撞曬大板
飛機火燭：燒雲（銷魂）
老婆擔遮：陰公（功）
老鼠尾生瘡：大曬有限
冇柄士巴拉：得棚牙
冇耳茶煲：得把嘴
冇勾秤：得把聲（星）
冇毛雞打交：啖啖到肉
投石落屎坑：激起公憤（恭糞）
火燒豬頭：熟口熟面
順風屎艇：快夾臭

（粗選）

曬菲林：唔見得光
火燒棺材：長炭（歎世界）
阿駝行路：中中地
生蟲拐杖：用力就斷，累死人（不可依靠）
十幾人食一份煙：無厘癮頭
單眼佬睇榜（亞單睇榜）：一眼睇曬
鬼婆大肚：心懷鬼胎
十月芥菜：起心（形容少女春心動）
和尚擔遮：無法（髮）無天
屎坑關刀：文（用鼻聞）又唔得，武（舞動）又唔得。
紙紮下巴：口輕輕
塘邊鶴：睇准嚟食 或 唔關佢事但多多意見
白糖炒涼瓜：同甘共苦
鼎湖上素：好齋
賣鯪魚尾：搭嘴
神台桔：陰乾
隔夜油炸鬼：冇厘火氣
交通燈：點紅點綠
航空母艦：食水深
老鼠拉龜：冇訂埋手
死人燈籠：報大數（加天地人各一歲）
白菜煮豆腐：一清二白
海底石斑：好瘀（魚）
密底算盤：下文是“冇漏磚”意指非常精打細算，一個銅板都不放過的，相當苛刻的人
乾隆皇契仔：下文是“周日清”意指當天收入的進款，當天就用光的人。
盲公開眼：下文是“酸嘟嘟”意指味道太酸了。
瓦靴：下文是“唔落得台”意指下不了臺。
秀才手巾：下文是“包書（輸）”意指每賭必輸。
繡花袋仔：人人啱

床下底踢毬：大家咁高
天堂尿壺：全神貫注
老公潑扇：妻（淒）涼
撒路溪錢：吸引死人
牛皮燈籠：點極唔明
黃皮樹鸚哥：唔熟唔吃
亞龔送殯：唔聽你支死人笛
瓦封鎖：包頂頸
護照照片：出洋相
濕水棉花：冇得彈

陳年中草藥：發爛渣
水浸眼眉：唔知死。
狗上瓦桁：有條路。

周先生教書：有警逛
肥婆坐塔（屎塔）：TUP TUP 撼（滴水不漏）

老鼠跌落天平：自己秤（稱讚）自己
杉木靈牌：做唔得主
火麒麟：周身癰

棚尾拉箱：暗中走人
單眼佬睇女婿：一眼睇曬
白鱸上沙灘：唔死一身潺
魚生粥：僅熟
飛機打交：高鬥

白鴿眼：睇富唔睇窮，睇人唔起，附旺唔附衰。
問和尚借梳：冇個樣擺個樣

雞食放光草（蟲）：心知肚明

神台貓屎：神憎鬼厭

山草藥：講得就講，噏得就噏

關公細佬：亦得（翼德）

阿貴買布：唔講那筆

番鬼佬月餅：悶極（moon cake）

賣魚佬沖涼：冇曬腥氣

夜半食黃瓜：唔知頭定尾

阿奇生阿奇：奇上加奇

阿蘭嫁阿瑞：大家累鬥累（蘭花和瑞香花均是有香氣的花卉，放在一起則香氣重疊了。）

洗腳不抹腳：係咁甩（fing）（該歇後語是形容人花錢沒節制。）

返潮話梅（廚房階磚）：又鹹又濕

寒天飲涼水：點滴在心頭

龍舟菩薩：衰神

龍舟棍：頂衰神

茅根竹：借（蔗）水

扭紋柴：難搞店

市橋蠟燭：假細心（芯）

豬籠入水：道道來

戥穿石（鄧穿石）：陪襯的

塘底亦：水幹才見

牛頭唔對馬嘴：唔啱搭

朱義盛：流野

單料銅煲：一滾就熟

掘尾龍：搞風搞雨

生仔姑娘醉酒佬：唔要又唔要，唔制又制。

細路哥剃頭：就快就快

二叔公割禾：望下截

半夜食黃瓜：唔知頭共尾

魚生粥：僅熟

沙灣燈籠：何苦（府）

冇掩雞籠：自出自入

濕水麻繩：越纏越緊

打針吃黃蓮：痛苦

燒壞瓦：唔入疊

上香打噴嚏：一面灰

大石砸死蟹：冇得聲出

幹塘捉魚：冇走雞

水扣油：撈唔埋

五更雞啼：唔知醜

木頭眼鏡：睇唔透

瓦筒領：包頂頸

屎坑石頭：又臭又硬

跑馬射蚊須：十分渺茫

莚菜文章：半通不通

指天椒：越細越竦

二叔公煎羔：翻來覆去

菠蘿（鳳梨）雞：靠竊（占人便宜）

陸榮廷睇相：唔衰攞嚟衰

田雞過河：各有各蹬（走）

鹹欖煲茶白欖：冇得解

賊仔入學堂：碰到都是輸（書）

烏蠅撈（遛）馬尾：一拍兩散

阿貴買布：唔講那筆

冇米粥：水汪汪（冇實際）

神仙過鐵橋：包穩陣

剃刀門楣：出又刮入又刮

晝家雞見水：得個望，飲唔到，或唔飲得，因為是海水

冇尾飛陀：無影無蹤

賊佬試沙煲：試一下先

裁縫度身：有分寸

唔食羊肉一身躁：無端受牽連

電燈膽：唔通氣

痢痢擔遮：無法無天

挖肉攞瘡生：自討苦吃

火燒城隍廟：急死鬼

老攞文鴨：得把嘴硬

食咗成擔蒜頭：好大口氣

大姑娘做媒：說人不說己

蟒蛇遇箭豬：難纏

大炮打蚊茲：白費力

火燒石灰船：冇得救（無藥可醫）

木頭人：冇心肝

大花面抹眼淚：離行離捺

羅漢請觀音：人多好擔當，人多請人少

炮仗頸：爆完至安樂

豬頭骨：難啃兼冇肉

半夜雞啼：唔知醜

上好沉香當爛柴：唔識貨

香蕉樹影：粗枝大葉

冇檳榔嚼唔出汁：事出有因

茶樓搬家：另起爐灶

飛機上彈琴：高調

出爐鐵：聽打

一三五七九：冇傷（雙）
二四六八單：冇得變
二婆婆養豬：夠“曬”好心機
十五個銅錢分兩份：七又唔系，八又唔系
廣東涼茶：包好
二打六：未夠斤兩 入網魚：走唔甩
八十歲翻頭嫁：擺路行（多此一舉）
入網魚，進籠蝦：走唔甩
大花筒：亂散。（比喻揮霍錢財，只顧眼前光景的人。）
大肚婆行鋼絲：鋌（挺）而走險
大喉嚨：食凸。（胃口大、貪婪）
馬騮生臭狐：唔系人咁味（不近人情或性格乖僻）
飛機運茶壺：高水準（瓶）
上山捉蟹：難
非洲和尚：乞（黑）人憎（僧）
土地燈籠：夜不收。比喻愛過夜生活、徹夜未歸以致早晚顛倒的人。
三行佬做門：過得自己，過得人。
馬騮生臭狐：唔系人噉味（不近人情或性格乖僻）
一隻筷子食豆腐：搞鑊囉
燈芯燒化了是不會變成炭的
王老吉：包好
切菜刀剃頭：牙煙
木笏箕：滴水不漏
冇尾燒豬：唔慌好事
水瓜打狗：唔見一截
水浸老牛皮：泡唔開
五行缺金：冇錢
社壇土地：冇瓦遮頭
米水沖涼：糊塗塗
人生地不熟：唔對路
閻王殿大罷工：冇鬼用
阿茂整餅：多此一舉
太公分豬肉：人人有份
風吹芫荽：荽（衰）貼地
風扇底下傾偈：講風涼話
升米漿條褲：硬梗（用一升的米磨成的米糊漿，泡出來的褲子太硬，比喻事情弄糟）
平洲奶媽：賺個肚（形容做某事沒什麼賺頭。建國南海平洲一帶的婦女多到廣州當保姆，工錢很低，大都只管吃飯。）
東莞佬猜枚：開（害）“曬”。
東莞佬賣席：你生定死架。（原指賣席佬強詞奪理，後指人不會因為環境所困，人是能屈能伸的。）
打齋鶴：度人升仙。（舊時死了人的人家門口豎一旗幡，上面有一紙鶴，超度亡靈升上極樂世界。）
石馬無能：枉自大。（某些人長得高大，但力氣或本事卻很有限。）
打爛沙盆：壘（問）到篤。壘，指器皿裂但未離。
正一陳顯南：得把口
陳顯南賣告白：得把口
石板上斬狗腸：一刀兩斷

阿均賣大頭：好噏唔噏
二叔公試田：聽殃（秧）
十二點半鐘：指天督地
大轆藕抬色：應有盡有。
大良阿斗宮：二世祖
半桶水：冇料又認叻
賊佬被狗咬：暗啞抵，死忍，不能出聲
乞兒煮粥：唔等熟
火燒燈芯：冇歎（炭）
瓦荷包：有兩個錢就當當響
鬥木佬刨樹：專理不平
冇耳藤筐：靠托
孔夫子搬屋：執輸（書）
水殼仔：唔浮得幾日
切肉離皮：一刀兩斷
雙門底賣古董：開天索價，落地還錢
殺雞取卵：一次過
作揖抓腳背：一舉兩得
無息貸款：一還一，二還二
水浸塔頂：淹尖
公共電話：有錢有話講，冇錢冇得傾
烏龜過門檻：但看此一翻
烏龜爬門檻：唔跌唔進
反轉豬肚：就系屎
石地堂，鐵掃把：硬對硬
石灣公仔：冇腸肚（比喻思想單純）
石頭磨剃刀：有損無益

石罏米：雞啄（某些人只肯花錢*妓）

光棍佬教仔：見便宜莫貪

奶媽抱仔：人家物

四方木：踢一踢，郁一鬱

奶媽湊仔：人家物

生水芋頭：神神地

生白果：腥夾悶

生草藥：系又罫，唔系又罫

生蝦落油鑊：跳亦死，唔跳亦死

生茲貓：入眼

包袱掛門門：隨時準備走人

外母睇女婿：口水嗲嗲帝

女婿舊稱嬌客，不常往來，利害衝突甚少，所以相見欣然。

甩繩馬騮：捉都捉唔返

包青天斷案：冇得傾

冬前臘鴨：只棱只（只賴只）

真系太監騎馬——無得頂！！

老婆擔遮——陰功（公）

老公潑扇——淒（妻）涼

風吹皇帝褲浪——孤鳩寒

墳場發電機——電死人

閻羅王嫁女——搵鬼要

閻羅王探病——問你死未

閻羅王招工——搵鬼黎做

鐵拐李踢足球——一腳踢

閻王殿大罷工——冇鬼用

太監騎馬——無得頂

壽星公吊頸：嫌命長

灶君跌落鑊：精（蒸）神

神台貓屎：神憎鬼厭

喃無佬跌落糞坑：無曬符

十月蔗頭：甜到尾

抬棺材甩褲：失禮死人

豉油撈飯：整色整水

盲公食湯丸：心中有數

問和尚借梳：多餘

皇帝女：唔憂嫁

豬紅苛黑屎：當堂見功

白鴿眼：睇人低

單眼佬睇老婆：一眼睇晒

潮州佬拉二胡：自己顧自己

除褲苛屁：乾淨企理

半夜食黃瓜：唔知頭定尾

太公分豬肉：人人有份

阿龔送殯——唔聽你支死人笛

阿駝賣蝦米：大家都唔掂
豉油辣椒醬：你想點就點
廚房階磚：鹹濕
番薯跌落灶：該煨
飛機打交——高門
飛機火燭——燒雲（**）
非洲和尚——乞（黑）人憎（僧）
風吹雞蛋殼：財散人安落
風吹芫茜-----衰到貼地
舊年通勝：唔值錢
隔夜油炸鬼：冇曬火氣
棺材拐杖：死頂
棺材頭燒炮仗：嚇死人
跪地喂豬乸——睇錢份上
海底石斑——好瘀（魚）
黑白天鵝：日哦夜哦
黃皮樹了哥——唔熟唔食
黃鱔上沙灘——唔死一身潺
火燒旗杆——長歎（炭）
火燒豬頭——熟口熟面
老公荷包：夫錢（膚淺）
冷巷擔竹竿：直出直入
麻布做龍袍：唔系個種料
買豬頭搭豬骨：大件夾抵食
攝高枕頭：慢慢念
神仙放屁：不同凡響
屎坑關刀——文（聞）又唔得，武（舞）又唔得
十月芥菜——起曬心
甩頭筆：唔舍（寫）得
 太公分豬肉：人人有份
 年晚煎堆：人有我有
 除褲苛庇：多此一舉
 食豬紅苛黑屎：當堂見效
 阿崩叫狗——越叫越走
 年三十晚謝灶——好做唔做
 灶君上天——有個句講個句
 灶頭抹布——鹹濕
 阿茂整餅----無個樣整個樣
 壽星公吊頸——嫌命長
 細佬哥剃頭——就快就快
 神台貓屎——神憎鬼厭
 屎忽窟生瘡——無眼睇
 床底破柴——撞曬大板
 抬棺材甩褲——失禮死人
 雷公劈豆腐——穩軟的來蝦
 豉油撈飯：整色整水

問和尚借梳：多餘
泥菩薩過江：自身難保
八仙過海：各顯神通
皇帝女----唔憂嫁
姜太公釣魚：願者上鉤
單眼佬睇老婆：一眼體曬
死人燈籠：報大數
賣魚佬——有聲(腥)氣
生蟲拐杖——靠唔住
盲公食湯丸：心中有數
老虎頭上釘虱乸：想死
南無佬跌落糞坑——無曬符
咸蛋滾湯——心都實曬
風吹皇帝褲浪——孤鳩寒
老公撥扇----妻涼
啞仔食黃連：有苦自己知
賣鯪魚尾——搭嘴
阿蘭嫁啊瑞----累鬥累
帆杆燈籠-----照遠唔照近
秀才手巾----包書（輸）
神仙放屁：不同凡響
棺材鋪拜神——想人死
斷柄鋤頭——無揸拿
火燒旗杆——長歎（炭）
屎坑關刀——文（聞）又唔得，武（舞）又唔得
紙紮下巴——口輕輕
十月芥菜——起曬心
狗上瓦坑——有條路
聾人送殯——唔聽你支死人笛
黃皮樹了哥——唔熟唔食
撒路溪錢——吸引死人
和尚擔遮：無法（發）無天
風吹雞蛋殼：財散人安樂
死雞撐硬腳：死都想撐返生
去街運何村：浪費時間
問蝦羅血：無都要有
雞食螢光蟲——心知肚明
非洲和尚——乞（黑）人憎（僧）
隨口噏 — 當秘笈
女人心 — 海底針
走得快 — 好世界
大蝦細 — 俾屎喂
人工高 — 福利好
笑騎騎 — 放毒蛇
識少少 — 扮代表
牙斬斬 — 死得慘

有早知 — 無乞兒
搏大霧 — 唔使做[混水摸魚]
有姿勢 — 無實際
細細粒 — 容易食
趁佢病 — 囉佢命
有異性 — 無人性
有殺錯 — 無放過
眼光光 — 等天光
冇啦啦 — 整笪疤
人嚇人 — 無藥醫
屎坑石頭：又臭又硬
三行佬做門：過得自己，過得人
半夜食黃瓜：唔知頭定尾
跪地喂豬“𧄸”——睇錢份上
賣魚佬沖涼——冇曬聲(腥)氣
老太婆飲湯--無齒下流
裙底插令箭--出西奇(旗)
牛皮燈籠：點極唔明
太監騎馬--無得頂
光棍佬教仔---便宜莫貪
賣剩蔗：無人要
無尾飛陀：無影無蹤
電燈膽：唔通氣
火燒城隍廟：急死鬼
食咗蒜頭：好大口氣
無掩雞籠：自出自入
水扣油：撈唔埋
廣東涼茶：包好
燒壞瓦：唔入疊
入網魚，進籠蝦：走唔甩
裁縫度身：有分寸
掛羊頭：賣狗肉
大石砸死蟹：無聲出
上好沉香當爛柴：唔識貨
外甥打燈籠---照舊(舅)
墳場燒炮仗---嚇死人
隔夜油炸鬼--冇曬火氣
閻羅王嫁女--搵鬼要
成吉思汗打仔--大汗(踏)細汗
向飛發佬拜師--從頭學起
旦家婆摸蜆--第二世(篩)
未見過大蛇屙屎--未見過世面
扁鼻佬戴眼鏡--冇得頂
沙灣燈籠--何苦(府)
羅來典---無個樣驚個樣
打腫臉---充肥仔

豬八戒發夢娶老婆：盡想好事
閻羅王探病--問你死未
石灰鋪路--白行
水浸缸瓦鋪--盆滿鉢滿
閻羅王招工--搵鬼嚟做
火燒豬頭---熟口熟面
番薯跌落灶---該煨
落雨天掛梅香--又鹹又濕
屎坑關刀--冇張利
黑白天鵝--日哦夜哦
飛機火燭--燒雲（銷魂）
擔掃把入屋---打橫來
丈母娘遇親家母：婆婆媽媽
出爐鐵---唔打唔得
廚房階磚-----鹹濕
黃婆賣瓜：自賣自誇
白糖炒苦瓜：同甘共苦
茶樓搬家：另起爐灶
豉油辣椒醬：你想點就點
阿駝賣蝦米：大家都唔掂
潮州二胡——自己顧自己
阿崩養貓——轉性
補鞋佬扯線：一拉就要到口
阿超著褲：穀住來
“鄧”家婆打仔：睇你走去邊
東莞佬賣席：你生定死架
屙尿射竹筒：靠撞
隔年通勝：唔值錢
黃鱔上沙灘——唔死一身潺
火麒麟：周身癰
缸瓦船打老虎：盡地一煲
雞屙尿：少有
番禺蠟燭：假細心
三水佬考試：少個得個
濕水棉花——無得彈
印度佬屙尿：烏 sir sir
魚片粥：岩岩熟
打開棺材喊捉賊--冤枉死人
剃頭佬走警報：懶刮
航空母艦：食水深
灶君跌落鑊——精（蒸）神
棺材拐杖：死頂
鼎湖上素——好齋
跑馬射蚊須：十分眇茫
五更雞啼：唔知醜
床下底踢毽：大家咁高

瓦封領：包頂頸
大姑娘做媒：說人不說己
木頭人：無心肝
炮仗頸：爆完至安樂
大炮打蚊茲：白費力
半桶水：無料又認叻
天堂尿壺：全神貫注
上香打噴嚏：一面灰
豬頭骨：難啃兼冇肉
狗咬呂洞賓：不知好人心
偷雞唔到---虧抓米
陸榮庭睇相--唔衰掙嚟衰
甩頭筆--唔舍(寫)得
貓洗面--系咁意
乾隆皇契弟：周日清
老鼠尾生瘡：大極都有限
男人靠得住：豬𩵮會上樹
船頭尺——(度水) 借錢
酒樓例湯——整定
國際機場男廁所——乜鳩都有
落(用)手食西餐——冇叉用
十月蔗頭：甜到尾
三水佬睇走馬燈：陸續有嚟
水至清則無魚--人至賤則無敵
窮人買米 -- 一聲(升)
賣布唔帶尺 -- 存心不良(量
窮木匠開張 -- 只有一句(鋸

人之初 — 口多多(童言無忌，口不擇言。)
笑騎騎 — 放毒蛇(笑裡藏刀也。)
知少少 — 扮代表(貪功認叻。)
冇幾耐 — 扮大袋(大袋是香港的粗俗語，意謂大人物也；此句是沙塵囂張咁解。)
牙斬斬 — 死得慘(禍從口出。)
眼眨眨 — 扮花旦(雖無過犯，面目可憎之輩。)
聲大大 — 冇貨賣(言過其實。)
眼大大 — 易學壞(青春少艾，容易誤入歧途。)
周身郁 — 扮忙碌(鬱者，動也；講多過做。)
眼濕濕 — 扮憂鬱(貓哭老鼠。)
嘴藐藐 — 打得少(口花花，撩是鬥非。)

靜雞雞 — 認低威(衰地*低，認錯也。)
有早知 — 冇乞兒(世事難料。)
晨早知 — 中三 T(三 T，香港最多獎金的賽馬彩池。)
擔攪仔 — 霸頭位(驚死執輸。)
好好好 — 睇唔到(敷衍了事。)
繞埋手 — 晨早走(練精學懶。)
有得振 — 冇得㐁訓(大禍臨頭。振，顫抖也。)
搞搞振 — 冇幫襯(搞事破壞份子。)
側側膊 — 唔多覺(得過且過，求求其其。)& lt;
搏大霧 — 唔使做(使讀作洗；混水摸魚。)
包二奶 — 實聽拉(香港人回大陸偷情十分危險。)
㐁焦多件 — 㐁羅㐁黎賤(自己㐁羅㐁黎衰。)
有姿勢 — 冇實際(虛有其表。)
有交易 — 靠實力(不靠偏門左道。)
七八九 — 飲到嘔(「七八九」是卡拉 OK 夜店的猜枚遊戲。)
硬骨頭 — 食地球(「地球」指中國六、七十年代生產的地球牌香煙。)
手頭緊 — 搵真銀(勤力搵錢。)
烏啄啄 — 任人將(做人糊塗，容易被人騙。)
淡淡定 — 有錢剩(凡事處變不驚；剩，音「靜」。)
失失慌 — 害街坊(小不忍則亂大謀。)
拿拿林 — 上瓊林(瓊林是香港一間著名夜總會。)
口旱旱 — 食咳糖(口水都無滴。)
有得賭 — 精神好(爛賭之輩。)
三缺一 — 慘過乞(麻雀術語。)
騰騰振 — 食夾根(忙中有錯。)
時運高 — 搏番鋪(掌握時機。)
煙 KJ — 㐁禁住搵(話事俾術語，贏面甚高。)
二仔底 — 冇得睇(「沙蟹」術語，輸多贏少。)
隨口噏 — 當秘笈(語不驚人誓不休。)
招(九)積 — 中圍般(高傲而好運。)
贏粒糖 — 輸間廠(十賭九輸。)
贏把遮 — 輸架車(前句另一個版本。)
面懵懵 — 當老馮(老馮，意謂奉旨也。)
細細兜 — 容易嫖(初出茅廬少女，容易被騙，追求異性也。)
女人心 — 海底針(女人善變。)
無端端 — 簫吹鬚(莫名其妙。)
十八樓 — 自己友(街坊街裡，守望相助。)
有寶口 — 早㐁的抖(安得廣廈千萬間。)
讀書少 — 俾人藐(學識低者，會被人看不起。)
面撞面 — 好面善(似曾相識。)
頭㐁岳㐁嶽 — 四圍度(無聊發悶。)
爛撻撻 — 唔負責(無恥之徒。)
冇曬計 — 發狠戾(狠戾，近音 Long 禮；意思不按常理做事，全句是趕狗入窮巷也。)
咖喱啡 — 扮阿姐(泥「魚孟」充石斑。)
頻頻撲 — 冇聯絡(貴人善忘。)
姿姿整 — 冇環境(露出馬腳。)

咁人齊 — 等發圍(同心協力。)
趁佢病 — 攞佢命(趕盡殺絕。)
出o黎威 — 識搶咪(要懂得爭取機會。)
唔想衰 — 埋大堆(團結就是力量。)
有異性 — 無人性(見色忘義。)
有殺錯 — 冇放過(甯枉莫縱也。)

捉 zuk1 zuk3 字 zi6 虱 sat1：和國語所說“掰文兒”或“挑字眼兒”意義相近，即暗喻挑剔字眼兒上意義的疏忽，或利用字眼兒音義上的活用，而向寫作者攻擊。或在檔上找漏洞，以便在訴訟上取得勝利。

執 zap1 笠 lap1：意即關張，商店倒閉。

石 daam3 sek6 灰 fui1 籬 lo4：指品行不良的人到處留下污點。

外 ngoi6 嫁 gaa3 柄 beng3 bing3：出了嫁的女人，常回到娘家索取資財拿到夫家去，這種女人廣州話叫做“外嫁柄”。

打單：指匪徒寫信給人，向人恫嚇、勒索敲詐的意思。

揩油：原是上海一帶的語詞，但現在在國語也應用得極為普遍。「揩油」一詞，除了從中舞弊取利之外，還含有白佔便宜的意思在內，廣州話“打斧頭”卻沒有這種含意。

好 hou2 hou3 唱 coeng3 口 hau2：意指說風涼話。

沙 saa1 膽 daam2：意即斗膽，膽大包天。

拋 paau1 生 saang1 sang1 藕 ngau5：又說「賣生藕」，國語說“灌米湯”，意指女人故意讚美男人怎麼樣怎麼樣的好，使男人喜歡，藉以籠絡。

扯貓尾：就是彼此串通了去矇騙別人。

拍膊頭：國語說“拍肩膀兒”，意指向人表示討好，或鼓勵別人。

放白鴿：國語說“打虎的”，就是利用女人騙取財物。這種人常主使自己方面的女子和男子結婚，當達到了騙取金錢目的之後，便席捲而逃。

金鳳梨：國語說“寶貝疙瘩”，暗喻極寵愛的孩子。

耷尾：暗喻洩勁，有前勁沒後勁。

剃眼尾：暗喻耍人當場出醜，使人丟臉。

起 hei2 痰 taam4：就是看見了財物或美色當前起了欲念。

煙 jin1 恩 jan1：比喻男女間甜蜜地恩愛癡纏。

倒 dou2 dou3 米 mai5：暗喻破壞了賺錢或成功的好事。

頂包：和國語“掉包兒”意義相符，就是詭詐地用假的，次貨的去替代冒充真的，正牌兒的來欺

騙別人。

執輸：1．指失了時機。2．指過於低能，比不上人家的成就或收穫。

得米：國語可說“得手”，意指達成了目的，或欲求的事物已經獲得了。

掙煲：暗喻男女間的情愛破裂了。

偷雞：曠工或曠課的貪懶偷閒。

貪 taam1 口 hau2 爽 song2：暗喻只是說出來好聽，而決不實行的話。

周身蟻：暗喻惹來很大的麻煩，很多的是非。

抔心口：暗喻用強迫的手段向人勒索。

搭錯線：暗喻誤會了人家的意思，而說不對勁的話，或做不對路的事。

賣面光：暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企圖。

撬牆腳：暗喻把別人所愛的人、物或職位，用方法奪取過來，據為己有。

諸事：多事，多管閒事。

褻席：國語說“披片兒”或是“抱沙鍋”，就是做叫化子，流于乞丐。

撞鬼：1．暗喻出了亂子，碰壁或是倒楣。2．指失魂落魄。

整色水：暗喻裝模作樣，裝腔作勢。

蛇仔：指跟隨無牌(執照)汽車沿途拉搭客的人；

馬仔：指某些受人指使或操縱而工作的人，也指代“下屬”；

豬仔：指被拐賣出洋做苦工的華人；

牛仔：指美國西部（或泛指）牧牛馬的人。

煲水：燒水（原義），瞎編（現義）

屎牙：蛀得發黑的齲齒（名詞）；

牙屎(二字格詞語)：牙垢（原義），驕傲、愛出風頭（現義）

撲飛：四處奔走，設法買到票；

甩底：爽約，失信，食言；

執笠：倒閉，結束；

吊尾：盯梢；

斬纜：斷絕關係。

人蛇：偷渡者；

虧柴：身體孱弱的男子；

幹塘：囊空如洗的人；

水客：販買、走私貨物以賺取金錢的人；

老坑：老年人；

尾牙：舊時東家每年 12 月 16 日為酬謝職工一年的勞動而設的宴席；

契弟：兔崽子，傻瓜。

口齒：信用；

手痕：手多；

吹爆：氣壞了；

香左：死了；

老土：土裡土氣

擦鞋：把鞋擦乾淨，擦亮（表面義），為人說好話，奉承（深層義）；

制水：限時供水（表面義），不發工資（深層義）；

子貝鑊：背鍋（表面義，承擔責任（深層義）。

扮蟹：裝扮成被綁的蟹（表面義），股市中被套牢（深層義）；

爆煲：鍋子爆裂（表面義），洩露秘密（深層義）；

曬命：把自己的命運拿出來見太陽（表面義），炫耀自己（深層義）

混吉：瞎胡鬧；

過骨：過關；

縮沙：臨陣退縮；

抽秤：挑眼兒

聽笛：比喻聽指揮；

一哥：比喻冠軍或者得勝者；

丁香：比喻體態嬌小之女性；

大鱷：比喻陰險兇惡之人。

針婆:指代卷烟;

妹仔:指代婢女;

阿燦:指代初由大陸到香港的人;

私己:指代私房錢

有料(褒義):佢真系有料之人(他真是個有本事的人);

入夥(中性):所有人家都係三月入曬夥(所有住戶都在三月入住了);

領嘢(貶義) 嗰次,我領左嘢,見過鬼仲唔怕黑咩(那次,我得了教訓,見過鬼還不怕黑嗎)

大帝:幾個大帝一日到夜都嘈喧巴閉(那幾個搞蛋鬼整天吵吵嚷嚷)

爽手:呢幾個後生做嘢,不留都好爽手(這幾個年青人做事,一直都很麻利)

水貨、爛市:呢排的水貨做爛市(這一陣子,那些走私貨都賣不出去)

有料:一個有料嘅人唔會忍低威(一個有本事的人不會認輸)

省鏡:呢幾位小姐好省鏡(這幾位小姐很漂亮)

神心:幾個老太好神心咁上左頭柱香(幾個老太太很虔誠地上了頭柱香)。

暈浪:一見到靚女就暈曬大浪(他一見到漂亮的女孩就丟了魂兒)

吹脹:真系吹唔脹(真是拿他沒辦法)

爆料:你啲料幾時爆曬出嚟,大家知道下(你什麼時候把材料透露出來,讓大家都知道)

索油: 嗰日油都索唔到一啖(那天他連一點兒便宜都沒有討到)

大鑊:呢只大鑊夠大啦(這個大鍋夠大了), 呢件事好大鑊(這件事鬧得很大)

手痕:病人手痕、腳痕、周身痕(病人手癢、腳癢、渾身發癢), 邊條友咁手痕(誰那麼多手多腳)。

蛇王:呢條咁大嘅蛇簡直可以叫做蛇王啦(這麼大的一條蛇簡直可以叫做蛇王了),你哋唔好系度蛇王(你們不要在這兒偷懶)

幹塘:我哋條村嘅村口有個幹塘(咱村的村口有一個乾涸的池塘), 呢排我幹曬塘,真擺命(這陣子我一個子兒也沒有,真要命)

俗語成語

又點話:意指又有什麼問題,毫不在乎,決不計較。

三腳凳:暗喻靠不住的。

一碌木:像一根木頭一樣,是比喻愚蠢,不靈活,或是站在旁邊而不肯動手幫忙。

冇冇怕：意指一點兒也不用不☹怕。

冇計較：意指對人在金錢方面很大方，不斤斤計較。國語多說“無所謂”，“沒問題”

手瓜硬：和國語說“手頭兒壯”意義差不多，暗喻有雄厚的實力。

白食：國語說“白吃”，就是吃了東西而不付代價。

白撞：和國語“撞騙”意義差不多，就是冒充跟人家很相熟的樣子，混進那個人的家裡去行騙。

出術：國語可說“打主意”，意指施行巧妙的辦法。

甩底：1．意指不能達成任務。2．失約于朋友。

半桶水：國語說“半瓶醋”，暗喻對於學識，技藝，祇懂得一點兒皮毛罷了。

打斧頭：國語可說“騎驢”，也可以說“揩油”，是指買菜的人或採購任何東西的人從中舞弊取利，把一部分採買的錢吞沒了。

打牙較：和國語“打牙涮嘴兒”意義相符，就是閑☹沒事開玩笑，瞎聊胡扯。

打腳骨：暗喻攔途截劫，轉喻敲竹槓。

收檔：指擺攤兒的小買賣人，當天買賣的時間完了，收拾東西，暫停營業。

因 jan1 住 zyu6：要小心，要留意的意思。

老鼠貨：國語說“後門兒貨”就是偷出來用賤價販賣的東西。

托大腳：國語說“捧臭腳”俗語又說“溜溝子”，就是對人曲意奉承，諂媚。

托手掙：對別人的要求，借貸，婉詞推搪拒絕，廣州話叫“托手掙”。

吊泥?：1．指沒有營業牌照的汽車，沿途兜攬乘客搭坐。這句俗語頗流行於香港。
2．現今香港多指計程車（的士）沿途兜攬不同乘客搭坐。

吊靴鬼：老愛纏☹跟媽媽或心愛者一起走的人，廣州話叫“吊靴鬼”。

有幾何：不是經常的，算不了什麼的。

作狀：1．故意裝模作樣以誇耀自己的嬌美。2．故意做某種態度。

夾計：意指串通或同謀。

走雞：指失去了時機。

走投：情勢不好，或討厭待下去，因此，急遽離去，廣州話叫“走投”，國語可以說“走人”。

扭計：1. 意指出壞主意去作弄別人，或侵害別人。
2. 指小孩子不馴服，刁蠻頑皮。

扭六壬：意指思考極周密的計畫或陰謀。

車大炮：胡扯，胡吹亂噏的意思。

拋浪頭：暗喻虛張聲勢，或說出帶有恐嚇的言詞，以便使人屈服。

拗手瓜：國語說“掰腕子”；但廣州俗語的「拗手瓜」暗喻有彼此競爭，較量高低勝負的意思。

炒魷魚：國語說“捲舖蓋”意指被解雇了。

咪住：意指暫停進行，再等一等。

度橋：意指找竅門兒，思索妙計。

度叔：指很會精打細算，極吝嗇的人。

計仔：招兒，計謀。

食貓面：暗喻受了冤枉委屈。

食穀種：國語說“吃老本兒”比喻連賴以生產的老本兒也拿來吃用了。

咬耳仔：國語說“咬耳朵”就是鬼鬼祟祟地彼此耳語。

穿煲：比喻洩露了秘密或拆穿了西洋鏡。

捉字虱：和國語所說“掰文兒”或“挑字眼兒”意義相近，即暗喻挑剔字眼兒上意義的疏忽，或利用字眼兒音義上的活用，而向寫作者攻擊。或在檔上找漏洞，以便在訴訟上取得勝利。

鬼畫符：意即塗鴉，是譏諷人家書法惡劣的意思。

鬼打鬼：暗喻壞人跟壞人爭鬥。

鬼上身：暗喻胡說八道，語無倫次。

執笠：意即關張，商店倒閉。

硬✚：暗喻弄僵了，下不得台。

爆冷門：暗喻出乎意料不到的事。

ㄅ景：是說趁ㄅ人家失意的時候諷刺人家。

鶻線：1. 原指電話的電路交搭了起來，弄到聽電話的人聽到了交錯雜亂的聲音，總是聽不清楚。
2. 暗喻神經不正常，對事物常常弄錯，有點兒傻裡傻氣。

一腳踢：並不是一腳踢出去，而是包做各樣工作的意思，多在請女傭人時纔說到。譬如請一個一腳踢女傭人，那就是要這個女傭人負責買菜燒飯，洗熨衣服，打掃房間，照管小孩子一切的工作。

不過這句俗語，廣東人口頭上已很少提及，祇是在報紙上的小廣告裡偶有見到而已。

二仔底：打撲克五張牌當中，扣☐的那一張牌，廣州話叫做“底牌”。撲克牌當中最小的牌就是兩點，廣州話叫它做“二仔”。不管你表面亮開的牌是多好多大，而底牌祇是“二仔”，那當然太過外強中乾了。因此廣州話把虛張聲勢，或是徒有其表而實力太弱的事物，統叫做「二仔底」。

上岸：1．船到達了目的地之後，客人舍舟登岸了。2．暗喻經過了一段時期在風浪中掙扎，艱苦奮鬥之後，終於達到了成功的目的。這個比喻極好，惟多指賺夠了錢，如：佢而家上?岸咯（他現在賺錢賺夠了：意指可以享受清福了）。

甩頭：意指做事沒有頭腦，弄成大錯特錯。

石灰籬：指品行不良的人到處留下污點。

外嫁柄：出了嫁的女人，常回到娘家索取資財拿到夫家去，這種女人廣州話叫做“外嫁柄”。

打單：指匪徒寫信給人，向人恫嚇、勒索敲詐的意思。

揩油：原是上海一帶的語詞，但現在在國語裡也應用得極為普遍。「揩油」一詞，除了從中舞弊取利之外，還含有白佔便宜的意思在內，廣州話“打斧頭”卻沒有這種含意。

托水龍：托人代付錢或代收款項，而那個人不把錢付出，或把收得的錢不交回原主，卻把它全數吞沒了，這在廣州話叫“托水龍”。

死絕種：國語說“千刀萬剮的”，是咒罵人的語詞。

好唱口：意指說風涼話。

沙膽：意即斗膽，膽大包天。

扮蟹：暗☐把人綁了起來。

拋生藕：又說「賣生藕」，國語說“灌米湯”，意指女人故意讚美男人怎麼樣怎麼樣的好，使男人喜歡，藉以籠絡。

扯貓尾：國語說“☐窩窩兒”或是“做活局子”，就是彼此串通了去矇騙別人。

拖蝦籠：暗喻口袋裡的錢通通給掏了出來，或被拿了去。

拍膊頭：國語說“拍肩膀兒”，意指向人表示討好，或鼓勵別人。

兩騎牛：國語說“腳踩兩隻船兒”，比喻不能決定往哪一方面走好，或暗喻處在相敵的

雙方當中，相機行事。

放白鴿：國語說“打虎的”，就是利用女人騙取財物。這種人常主使自己方面的女子和男子結婚，當達到了騙取金錢目的之後，便席捲而逃。

金鳳梨：國語說“寶貝疙瘩”，暗喻極寵愛的孩子。

施派：國語說“作派”，意指講排場，擺空架子。

耷尾：暗喻洩勁，有前勁沒後勁。

食死貓：暗喻受了？枉委屈。

剝眼尾：國語說“屁股眼兒裡插棒槌”，暗喻要人當場出醜，使人丟臉。

起痰：就是看見了財物或美色當前起了欲念。

煙？：比喻男女間甜蜜地恩愛癡纏。

倒米：暗喻破壞了賺錢或成功的好事。

頂包：和國語“掉包兒”意義相符，就是詭詐地用假的，次貨的去替代冒充真的，正牌兒的來欺騙別人。

頂趾鞋：比喻常惹丈夫生氣的潑辣妻子。

？腳帶：又說「纏腳帶」，國語說“潘金蓮兒的裹腳”，比喻文章寫得冗長而且不通。

執輸：1．指失了時機。2．指過於低能，比不上人家的成就或收穫。

得米：國語可說“得手”，意指達成了目的，或欲求的事物已經獲得了。

斬纜：暗喻一刀兩斷，割斷親愛的牽纏。

掙煲：暗喻男女間的情愛破裂了。

偷雞：曠工或曠課的貪懶偷閒。

貪口爽：暗喻祇是說出來好聽，而決不實行的話。

掃把佢：暗喻毫不客氣地把他趕走。

搵丁：國語說“捉大頭，捉？大頭”，就是利用人家的蒙昧而欺騙人家。

開片：就是黑社會之間互相衝突，彼此聯群結隊的大打鬥。

周身屎：暗喻為非作歹的臭名，弄到街知巷聞。

周身蟻：暗喻惹來很大的麻煩，很多的是非。

拓金龜：暗喻向自己的妻子要錢。

扰心口：暗喻用強迫的手段向人勒索。

搭錯線：暗喻誤會了人家的音思，而說不對勁的話，或做不對路的事。

賣面光：暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企圖。廣州俗語「賣面光」，和北方話“嘴裡說好話兒，腳底下使絆兒”意義差不多。

賣檔蔗：「賣檔蔗」：賣是賣東西，賣破爛兒；檔和當同音同調，當是當押，典當；蔗和借同音同調：要是一個人又賣破爛兒，又當東西，又跟人借錢，其窮苦的情形也就可想而知了。

擺烏龍（因慌張而自出差錯）

打斧頭（買東西時從中克扣）

賣大包（大做人情）

小兒科（小事、小意思）

執死雞（得到意外的好處）

炒魷魚（解雇）

發憎（發急）

失魂魚（糊塗蛋）

車大炮（吹牛）

擦鞋、托大腳（拍馬屁）

搵老襯（愚弄他人）

易過借火（比喻非常容易）

煲冇米粥（比喻空談）

雞同鴨講（對牛

擺烏龍（因慌張而自出差錯）

打斧頭（買東西時從中克扣）

賣大包（大做人情）

小兒科（小事、小意思）

執死雞（得到意外的好處）

炒魷魚（解雇）

發憎（發急）

失魂魚（糊塗蛋）

車大炮（吹牛）

擦鞋、托大腳（拍馬屁）

搵老襯（愚弄他人）

易過借火（比喻非常容易）

煲冇米粥（比喻空談）

雞同鴨講（對牛彈琴）

禾稈珍珠（外表差，實質好）

扮豬食老虎（乘人不備以獲益）

午時花六時變（變化無常）

一本通書睇到老（不識時變）

蘇州過後冇艇搭（時不再來）

推理類

年晚煎堆 —— 人有我有

太公分豬肉 —— 人人有份

床下底破柴 —— 撞板
鯪魚骨炒飯 —— 唔食餓死，食又哽死
盲貓捉老鼠 —— 碰運氣
牛皮燈籠 —— 點極唔明
單眼佬睇老婆 —— 一眼睇曬
門扇底燒炮仗 —— 見聲唔見影

諧音類

教書佬搬屋 —— 執書（輸）
賣魚佬洗身 —— 冇腥氣（諧）

推理類

年晚煎堆 —— 人有我有
太公分豬肉 —— 人人有份
床下底破柴 —— 撞板
鯪魚骨炒飯 —— 唔食餓死，食又哽死
盲貓捉老鼠 —— 碰運氣
牛皮燈籠 —— 點極唔明
單眼佬睇老婆 —— 一眼睇曬
門扇底燒炮仗 —— 見聲唔見影

諧音類

教書佬搬屋 —— 執書（輸）
賣魚佬洗身 —— 冇腥氣（諧音「冇聲氣」，即沒指望的意思）
潮州音樂 —— 自己顧自己
非洲和尚 —— 乞人憎（諧音「黑人僧」）
濕水棉花 —— 冇得彈（指無可挑剔）
和尚擔遮 —— 無法（發）無天

a

阿崩叫狗：越叫越走，阿崩養貓：轉性，阿波較電燈：有著有唔著，阿超著褲：穀住來，阿蘭嫁阿瑞：類鬥類，阿聾燒炮：散曬，阿聾送殯：唔聽你支死人笛，阿茂整餅：無果樣整果樣，阿駝賣蝦米：大家都唔掂，阿駝行路：春春（中中）地

b

白菜煮豆腐：一清二白，白鴿眼：附旺唔附衰，白糖炒苦瓜：同甘共苦，白雲山一擔泥：眼闊肚窄，半夜食黃瓜：唔知頭唔知尾，扁鼻佬戴眼鏡：冇得頂，補鞋佬扯線：一拉就要到口

c

茶樓搬家：另起爐灶，潮州二胡：自己顧自己(gee gee gu gee gee)，潮州花燈：出雙入對，陳白沙使牛：請gen，陳村碼頭：逢渡（賭）必啱，陳年中草藥：發爛渣，陳顯南賣告白：得把口，豉油辣椒醬：你想點就點，豉油撈飯：整色整水，廚房階磚：鹹濕，床板跳上席：相差無幾，床底破柴：撞曬大板

d

大良阿斗官：二世祖，單眼仔睇老婆：一眼睇晒，倒掛臘鴨：油嘴滑舌，“鄧”家婆打仔：睇你走去邊，電燈膽：唔通氣，鼎湖上素：好齋，東莞佬賣席：你生定死架
斷柄鋤頭：無揸拿

e

屙屎射竹筒：靠撞，屙屁遞草紙：多此一舉，二叔公插田：聽秧（殃），二叔婆失雞：響二叔公度（二叔公：當鋪的諺稱），二叔婆養豬：夠曬好心機

f

幡杆燈籠：照遠唔照近，番鬼佬月餅：悶極（moon cake），番薯跌落灶：該煨，飛機打交：高門，飛機火足：燒雲（銷魂），非洲和尚：乞（黑）人憎（僧），肥佬著笠衫：幾大就幾大，肥婆坐屎塔：TUP TUP 撼，墳場發電機：電死人，風吹雞蛋殼：財散人安落

g

缸瓦船打老虎：盡地一煲，高佬跌跤：差得遠嘍，隔年通勝：唔值錢，隔夜油炸鬼：冇曬火氣，狗上瓦桁：有條路，棺材拐杖：死頂，棺材鋪拜神：想人死，棺材頭燒炮仗：嚇死人，跪地喂豬乸：睇錢份上

h

海底石斑：好瘀（魚），航空母艦：食水深，和尚擔遮：無法（發）無天，黑白天鵝：日哦夜哦，黃皮樹了哥：唔熟唔食，黃鱔上沙灘：唔死一身潺，火麒麟：周身癰，火燒旗杆：長歎（炭），火燒豬頭：熟口熟面

j

雞屙尿：少有，雞食放光蟲：心知肚明，掘尾龍拜山：攞風攞雨

k

苦瓜炒鴨：苦過弟弟

l

老公荷包：夫錢（膚淺），老公潑扇：淒（妻）涼，老火炆鴨：得把嘴硬，老婆擔遮：陰功（公），老鼠尾生瘡：大極都有限，雷公劈豆腐：穩軟的來蝦，冷巷擔竹竿：直出直入，劉，打番鬼：越打越好睇，陸文庭睇相：唔衰螺黎衰，甩柄士巴拉：得棚牙，落雨擔遮：死擋（黨）

m

麻布做龍袍：唔系個種料，馬騮生臭狐：唔系人咁味，賣感酸菜：俾面，賣鯪魚尾：搭嘴，賣魚佬：有聲（腥）氣，買豬頭搭豬骨：大件夾抵食，貓兒洗面：系甘意，密底算盤：冇罅漏

n

拿破崙：費卵事傾，南無佬跌落糞坑：無曬符，泥水佬開口：過得自己要過得人，牛皮燈籠：點極唔明，年三十晚謝灶：好做唔做，年晚煎堆：人有我有

p

番禺蠟燭：假細心

q

乾隆皇契：周日清，清明插桃葉：假柳

s

撒路溪錢：吸引死人，三斤豬頭：得把嘴，三水佬考試：少個得個，三水佬睇走馬燈：陸續有黎，三元宮土地：錫（愛惜）身，沙灣燈籠：何苦（府），山草藥：噏得就噏，上好沉香當爛柴：唔識賣，攝高枕頭：慢慢念，深海石斑好魚（瘀），神仙放屁：不同凡響，神仙過鐵橋：包穩陣，神台貓屎：神憎鬼厭，生蟲拐杖：靠唔住，生水芋頭：神神地，屎忽窟生瘡：無眼睇，石灰鋪路：白行，屎坑關刀：文（聞）又唔得，武（舞）又唔得，屎坑石頭：又臭又硬，濕水欖核：兩頭滑，濕水棉花：無得彈，十月芥菜：起曬心，十月蔗頭：甜到尾，壽星公吊頸：嫌命長，甩頭筆：唔舍（寫）得，水浸缸瓦鋪：盆滿鉢滿，水兵對水手：水鬥水，

水瓜打狗：唔見緊楠，死人燈籠：報大數

t

抬棺材甩褲：失禮死人，剃頭佬走警報：懶刮，田雞過河：各有各 YANG，天堂尿壺：全神貫注，貼錯門神：你一面，我一目，鐵木真打仔：大汗套細汗，銅銀買病豬：大家偷歡喜，投石落屎坑：激起公憤（恭糞）

w

瓦簷獅子：叻到滿，問和尚羅梳：無個樣羅個樣，無耳藤 o 急：靠托

x

細佬哥剃頭：就快就快，西南二伯父：專做好人，戲棚官話：唔鹹唔淡，咸蛋滾湯：心都實囉，向飛發佬拜師：從頭學起，秀才手巾：包書（輸）

y

啞蟬跌落地：冇聲出，閻羅王嫁女：鬼要，閻羅王探病：問你死未，閻羅王招工：問鬼黎做，印度佬屙尿：烏 sir sir，薤菜文章：半通不塞，魚片粥：岩岩熟

z

灶君跌落鑊：精（蒸）神，灶君上天：有果句講果句，灶頭抹布：鹹濕，肇慶荷包：陀衰人，蒸生瓜：神神地，紙紮下巴：口輕輕，周身刀：無張利，做天文臺：睇水

一碌木 = 呆頭呆腦

大番薯 = 傻裡傻氣

少塊潤 = 傻大姐

一舊飯 = 大笨蛋

鄧重艇 = 礙手礙腳

挪嚟衰 = 自討苦吃

無得彈 = 棒極了

縮骨仔 = 吝嗇鬼

咸濕佬 = 色鬼

撼呼冷 = 全部

求其 = 隨隨便便

是但 = 看著辦、隨意

橫掂 = 無論如何

依鬱 = 風吹草動

依泣 = 咬耳朵

依家 = 現在

口疾疾 = 張口結舌

麻麻地 = 一般

粵語歇後語

進入一個網站，一位網友一口氣貼出數百條，或者熟悉，或者聞所未聞的粵語歇後語，涉及領域幾乎涵蓋了日常生活的喜怒哀樂，以及平時的為人處事，就連天文地理知識也有所闡述。帖子最後，他坦陳，已經越來越少人講

粵語歇後語，希望能借此帖，提醒大家不要讓這些獨特的語言文化失傳。帖子一出，網友紛紛跟進。不少線民跟帖之餘，不忘也為帖子主題：捍衛粵語文化，添磚加瓦。其中，有另外一名網友，在此帖基礎上，又貼出百餘條更為新鮮的歇後語。“一山還有一山高，原來粵語可以這樣精彩。”不少網友追帖後發出感歎。

我是聽著這些歇後語長大的。身為地道的佛山人，我也是這份帖子堅定的擁護者。自小耳濡目染，許多頗具想像力的歇後語仍是我的口頭禪。其實，粵語比普通話靈活得多，被戲稱為“鳥語”，無非是外地人妒忌欠說粵語的口齒伶俐。其實粵語還差點成為國語呢。辛亥革命成功，帝制崩潰，天下共和，首屆國會爭論中國“國語”，不少頗具實力的人物提議奉粵語為國語，而且並非勢孤力單，因為當時的國會議員廣東人已經超過半數，如果都對自己的語言偏愛，通過這一法案似乎無法阻擋。可是中山先生力排眾議，跳出鄉土觀念，勸說同鄉，並不辭勞苦地逐個說服，勸那些粵籍同鄉還是以大局為重，放棄具有九個音階、難懂難推廣的廣州話，奉北京話為國語。即使這樣，贊同北京話的優勢也不明顯，粵語僅以一票之差敗給京話而未能晉身成為國語，國語終被定為京話。若不是孫中山的威望，恐怕北京話必敗無疑，至此粵語便與“一統天下”的至尊地位只差一步。幸好，我們說粵語人的堅持使得粵語沒有衰敗，有趣的歇後語，更是粵語的精華所在。

我選了一些，進行解釋：

老婆擔遮（撐傘）——陰功（公）、老公潑扇（扇扇子）——淒（妻）涼：都是淒涼的意思

風吹皇帝褲浪——孤鳩寒：形容人很吝嗇

閻羅王嫁女——搵鬼要（沒人要）、閻羅王招工——搵鬼黎做（沒人會做）、

鐵拐李踢足球——一腳踢：形容工作一個人全包了

閻王殿大罷工——冇鬼用：沒用

灶君跌落鑊：精（蒸）神：這個很有意思，哈

神台貓屎：神憎鬼厭、喃無佬（和尚）跌落屎坑：無曬符：形容拿別人沒辦法

豉油撈飯：整色整水：形容人很造作

盲公食湯丸：心中有數、問和尚借梳：多餘、和尚擔遮：無法（發）無天

單眼佬睇老婆：一眼睇晒（用一個眼就能看完，形容容易觀察）

潮州佬拉二胡：自己顧自己：這是個擬聲的

除褲痾屁（放屁）：乾淨企理（多此一舉）

阿駝賣蝦米：大家都唔掂：大家都不行，因為阿駝和蝦米都是彎著腰的

豉油辣椒醬：你想點（蘸）就點：隨你喜歡

豉油樽蓋：又鹹又濕：形容人好色

番薯跌落灶：該煨：這下死定了

飛機打交——高門：形容人眼角高

非洲和尚——乞（黑）人憎（僧）：惹人討厭

風吹雞蛋殼：財散人安落：押韻而已

隔夜油炸鬼：冇曬火氣：形容人脾氣變好了

海底石斑——好瘀（魚）：很糗

黑白天鵝：日哦夜哦：形容人囉嗦

黃皮樹了哥——唔熟唔食：形容人專門找朋友的便宜

火燒旗杆——長歎（炭）、火燒豬頭——熟口熟面、老公荷包：夫錢（膚淺）、

冷巷擔竹竿：直出直入、麻布做龍袍：唔系個種料：形容人沒有某方面的天分

屎坑關刀——文（聞）又唔得，武（舞）又唔得、屎坑石頭：又臭又硬、甩頭筆：唔舍（寫）得、

十月芥菜——起心：形容女人對男人起愛意

藤條蚊豬肉：fit（擬聲詞）到漏油：形容衣服等很配得上人

蘿底橙：冇人要、狗上瓦桁——冇條路：形容男女有染

飛機火燭：燒雲（銷魂）、天堂尿壺：全神貫注：全部神都住裡面……

老鼠尾生瘡：大曬有限：形容人的權力是有限的

撒路溪錢：吸引死人：很吸引人

牛皮燈籠：點極唔明：怎麼解釋都不明白，形容人不開竅

冇耳茶煲：得把嘴：形容人只說不做
冇毛雞打交：啖啖到肉：形容人打架打得狠
投石落屎坑：激起公憤（恭糞）、護照照片：出洋相
濕水棉花：冇得彈：無可挑剔
阿崩叫狗——越叫越走：押韻
賣魚佬——有聲(腥)氣：出色
賣鯪魚尾——搭嘴：賣魚時會送個魚嘴，搭訕的另一講法
咸蛋滾湯——心都實曬：心有著落

你學會了嗎？粵語是博大精深的一門語言藝術，粵語早就把典雅溶進了生活語言裡。它們又不是無理的，是集合了我們說粵語的人的智慧，看粵語歇後語，學習之餘還可以笑翻肚子，何樂而不為？

粵語歇後語

三字編

神台桔——陰乾

交通燈——點紅點綠

茅根竹——借（蔗）水

扭紋柴——難搞掂

朱義盛——假嘢

魚生粥——僅僅熟

二打六——即未夠斤兩（二成加六成唔夠十足）

木笱箕——滴水不漏

石罅米——雞啄（某些人只肯花錢嫖妓）

火麒麟——周身引（癮）

半桶水——冇料又認叻

大花灑——亂化錢

入網魚——走唔甩

出爐鐵——聽打，（吾打吾成材）

木頭人——冇心肝

豬頭骨——難啃兼冇肉

燒豬肉：免炒

棺材凳：頂死人

吃淨雲（吞）：冇面畀

臘豬頭：死撐

痢痢頭：惡（難）刮

割豬凳：一上就死

盲公竹：督人唔督自己（對別人嚴格對自己放鬆）

山草藥——噏得就噏

冇米粥——冇實際，得啲講字

電燈膽——唔通氣

白鴿眼：附旺唔附衰

竹織鴨：冇心肝

蒸生瓜——神神地

大喉嚨——食凸。（胃口大、貪婪）

甩頭筆：唔舍（寫）得

船頭尺：度水（借錢）。

四方木：唔踢唔鬱。

算盤子：唔撥唔鬱。

塘邊鶴——睇准嚟食

瓦筒領——包頂頸

三寸領：包頂頸

鳳梨雞——靠藕（占人便宜）

水扣油——撈唔埋

周身刀：冇張利

炮仗頸——爆完至安樂

鐵沙梨——咬唔入

胭脂馬——難騎

四字篇

床底破柴——撞曬大板

飛機火燭——燒雲（銷魂）

冇耳茶煲——得把口

冇掩雞籠：自出自入。

皺皮茨菇：惡（難）刮

四方鑊蓋：冇個啱，（沒有一個合適）

冇尾燒豬——唔慌好事

牛皮燈籠——點極唔明

十月芥菜——起心

狗上瓦桁——有條路。

鬼打南巫：冇符

屎坑關刀——文（聞）又唔得，武（舞）又唔得。

香蕉樹影——粗枝大葉

老鼠拉龜——冇掙埋手

死人燈籠——報大數

海底石斑——好瘀（魚）

神台貓屎——神憎鬼厭

關公細佬——亦得（翼德）

阿貴買布——唔講個匹

沙灣燈籠——何苦（府）

冇掩雞籠——自出自入

幹塘捉魚——冇走雞

五更雞啼——唔知醜（丑時）

木頭眼鏡——睇唔透

屎坑石頭——又臭又硬

菜刀剃頭——牙煙（危險）

奶媽湊仔——人家慨

棚尾拉箱——暗中走人

飛機打交——高寶（鬥）

水浸塔頂——淹尖（很挑剔，這不行那也不行）

公用電話——有錢有話講，冇錢冇得傾

包公斷案——冇得傾

冇尾飛陀——無影無蹤

田雞過河——各有各蹬

裁縫度身——有分寸

火燒後欄：一鑊熟

屎坑點燈：找屎（死）

阿崩叫狗——越叫越走

阿崩養貓——轉性

阿崩吹笛：漏氣

阿超著褲：焗住來

阿聾燒炮：散囉

阿聾送殯——唔聽你支死人笛

阿茂整餅：無個樣整個樣

阿駝行路：春春（中中）地

茶樓搬家：另起爐灶

潮州二胡——自己顧自己(gee gee gu gee gee)

潮州花燈：出雙入對

陳村碼頭：逢渡（賭）必啱

豉油撈飯：整色整水

廚房階磚：鹹濕

倒掛臘鴨：油嘴滑舌

倒瀉籬蟹：各有各走

鼎湖上素——好齋

甩柄鋤頭——冇掂拿

非洲和尚——乞（黑）人憎（僧）

高佬跌跤：差（叉）得遠

隔年通勝：唔值錢

狗上瓦桁——有條路

棺材拐杖：死撐

航空母艦：食水深

和尚擔遮：無法（發）無天

黑白天鵝：日哦夜哦

火燒旗杆——長歎（炭）

火燒棺材——大歎（炭）

火燒豬頭——熟口熟面

苦瓜炒鴨：苦過弟弟

老公荷包：膚淺（夫錢）

老公潑扇——淒（妻）涼

老火炆鴨：得把嘴硬

老婆擔遮——陰功（公）

落雨擔遮：死擋（黨）

賣鹹酸菜：俾面

賣鯪魚尾——搭嘴

貓兒洗面——系甘意

甩繩馬騮——捉都捉唔返

密底算盤：冇罅漏

年晚煎堆：人有我有

撒路契錢——吸引死人

三斤豬頭：得把嘴

攝高枕頭：慢慢諗

深海石斑-----好魚（瘀）

神仙放屁：不同凡響

順風屎艇——快夾臭

神台貓屎——神憎鬼厭

生蟲拐杖：靠唔住

生水芋頭：神神地

石灰鋪路：白行

屎坑關刀——文（聞）又唔得，武（舞）又唔得

屎坑石頭：又臭又硬

濕水欖核：兩頭滑

濕水棉花——無得彈

濕水麻繩——越纏越緊

十月芥菜——起曬心

十月蔗頭：甜到尾

水瓜打狗：唔見緊槓

瓦簷獅子——叻到滿

冇耳藤篋：靠托

戲棚官話：唔鹹唔淡

咸蛋滾湯——心都實曬

秀才手巾：包書（輸）

灶君上天——有啲句講啲句

灶頭抹布——鹹濕

肇慶荷包：陀衰人

豬籠入水——道道來（四面來）

紙紮下巴——口輕輕

做天文臺：睇水

無壓雞籠\： 自出自入。

掂過碌蔗： 事事順利，全無阻滯

阿佻行路： 中中地。

神仙放屁： 非同凡響。

豉油撈飯： 整色整水。

桂姐賣布——一匹（筆）還一匹

阿崩割羊： 咩都有得咩。

阿聾養雞： 提（啼）都唔提（啼）

高腳燈籠\： 照遠唔照近

水浸眼眉——唔知死。

番婆大肚——心懷鬼胎

返潮話梅（廚房階磚）——又鹹又濕

單料銅煲——一滾就熟

社壇土地——冇瓦遮頭

石灣公仔——冇腸冇肚（比喻思想單純）

芋頭點糖——心淡

除褲放屁：多此一舉

黃牛過水：各（角）顧各（角）

風吹芫荽——荽（衰）貼地

粵語口語意思

白食：就是吃了東西而不付代價。

白撞：就是冒充跟人家很相熟的樣子，混進那個人的家裡去行騙。

出術：出千，作弊

甩底：不講信用，預約好的事情沒有去做

作狀：裝模作樣，故意出做某種姿態

夾計：意指串通或同謀

扭計：1．故意為難別人

2．指小孩子不馴服，刁蠻頑皮。

度橋：找竅門兒，思索妙計。

度叔：指很會精打細算，極吝嗇的人。

計仔：計謀

穿煲：比喻洩露了秘密或被拆穿了西洋鏡。

執笠：意即關張，商店倒閉。

硬軚：事情弄僵了，下不得台。

擺景：是說趁人家失意的時候諷刺人家。

鶻線：1．原指電話的電路交搭了起來，弄到聽電話的人聽到了交錯雜亂的聲音，總是聽不清楚。

2．暗喻神經不正常，對事物常常弄錯，有點兒傻裡傻氣。

上岸：1．船到達了目的地之後，客人舍舟登岸了。

2．指經過了一段時期在風浪中掙扎，艱苦奮鬥之後，終於達到了成功的目的，從此享福

打單：指匪徒寫信給人，向人恫嚇、勒索敲詐的意思。

沙膽：意即斗膽，膽大包天。

扮蟹：把人綁了起來。

起痰：就是看見了財物或美色當前起了欲念。

倒米：把事情辦糟了

執輸：1．指失去了時機。

2．指過於低能，比不上人家的成就或收穫。

得米：意指達成了目的，或欲求的事物已經獲得了。

斬纜：暗喻一刀兩斷，割斷情愛的牽纏。

掙煲：暗喻男女間的情愛破裂了。

箍煲：指把已經分手的情侶重新結合

搵丁：就是利用人家的蒙昧而欺騙人家。

開片：就是黑社會之間互相衝突，彼此聯群結隊的大打鬥。

蛇王：躲懶或喜歡躲懶的人。

擦鞋：拍馬屁

孤寒：吝嗇。

冇（離）譜：離開規矩

冇符：沒有辦法

走雞：錯失了好機會。

根雞：蠻不講理。

撈雞：完成了某件事，得到了好處。

辣雞：不是吃的辣子雞，而是電銲鐵，指到處佔便宜的人。

滕雞：抓不定主意而手忙腳亂。

偷雞：貪懶，偷閒。

謝雞：連雞也謝幕了，玩完了。

頂趾鞋：常用語言衝撞對方。令對方下不了臺

貪口爽：祇是說出來好聽，而決不實行的說話。

爆冷門：發生意料不到的事。

三腳凳：陷阱，不可靠

一碌木：像一根木頭一樣，是比喻愚蠢，不靈活，或是站在旁邊而不肯動手幫忙。

扭紋柴：不可理喻的人

半桶水：對於學識，技藝，祇懂得一點兒皮毛。

半天吊：沒有著落

冇腰骨：不可靠

冇口齒：沒有信用

打斧頭：是指買菜的人或採購
任何東西的人從中舞弊取利，把一部分採買的錢吞沒了。

打牙鉸：就是閒著沒事開玩笑，瞎聊胡扯。

打腳骨：攔途截劫，轉喻敲竹槓。

老鼠貨：就是偷出來用賤價販賣的東西。

托大腳：就是對人曲意奉承，拍馬屁，諂媚。

托手掙：對別人的要求，借貸，婉詞推搪拒絕。

亂晒龍：亂成一團

食枉（塞）米：辦事不得力

斬崩刀：難以馴服的人

吊泥鯁：指沒有營業牌照的汽車，沿途兜攬乘客搭坐，這句俗語頗流行於香港。

吊靴鬼：老愛纏著別人不願離開

有幾何：不是經常的，算不了什麼的。

扭六壬：意指思考極周密的計畫或陰謀？

車大爺（炮）：胡扯，胡吹亂說的意思。漢楊雄《方言》：以大言冒人曰爺。就是說謊話。大話騙人

拗手瓜：彼此競爭，較量高低勝負的意思。

炒魷魚：指被解雇了。

食貓面：被狠狠的批評一頓

食谷種：連賴以生產的老本兒也拿來吃用了。

咬耳仔：就是鬼鬼祟祟地彼此耳語。

捉字虱：挑剔字面上意義，疏忽或利用字眼兒音義上的活用，而攻擊對方。或在檔上找漏洞，以便在爭議上取得勝利。

鬼畫符：意即塗鴉，是譏諷人家書法惡劣的意思。

鬼打鬼：壞人跟壞人之間為利益而爭鬥。

鬼上身：胡說八道，語無倫次。

一腳踢：並不是一腳踢出去，而是包做各樣工作的意思，

二仔底：撲克牌當中最小的牌就是兩點，廣州話叫它做“二仔”。不管你表面亮開的牌是多好多大，而底牌祇是“二仔”，那當然太過外強中乾了。因此廣東話把虛張聲勢，或是徒有其表而實力太弱的事物，統叫做「二仔底」。

石灰籬：指品行不良的人到處留下污點。

托水龍：托人代付錢或代收款項，而那個人不把錢付出，或把收得的錢不交回原主，卻把它全數吞沒了，這在廣東話叫“托水龍”。

死絕種：指對方全家連後代都死光，是咒罵人的語詞。

好唱口：意指說風涼話。

拋生藕：又說「賣生藕」，意指女人賣弄風騷，勾引男人

拍膊頭：指向人討好表示親熱，或鼓勵別人。

兩騎牛：

“腳踏兩船”，比喻不能決定往哪一方面走好，或暗喻處在敵對的雙方當中，相機行事。

放白鴿：“騙婚”，就是利用女人騙取財物。這種人常主使自己方面的女子和男子結婚，當達到了騙取金錢目的之後，便席捲而逃。

金筐籬：指極受寵愛的孩子或珍貴的東西。

食死貓：受了冤枉委屈，代人背黑鍋。

剃眼眉：要人當場出醜，使人丟臉。

周身屎：為非作歹的臭名，弄到街知巷聞。

周身蟻：惹來很大的麻煩，很多的是非。

抔心口：用強迫的手段向人勒索。

搭錯線：誤會了人家的意思，而說不對勁的話，或做不對路的事。

一鑊泡：比喻一團糟糕

一鑊熟：全部遭殃

一擔擔：半斤八兩，彼此彼此

一嚙飯：冇用

跌眼鏡：估計錯誤，走了眼

大出血：大降價，血本無歸

摸門釘：吃了閉門羹

踢曬腳：非常忙碌

拋浪頭：吹噓自己或嚇唬人以顯示自己威風，出風頭

扯（攞）貓尾：指兩人串通一氣，一呼一應地欺騙別人

癩仔筋：神經質

炮仗頸：脾氣火爆

爛頭卒：有勇無謀，亂沖亂撞

篤背脊：背後說人壞話，告發別人

二打六：指人的身份無足輕重，或技術不夠。‘打’有和、共、及、加的意思。‘二打六’即‘二和六’或‘二加六’的意思，二加六合起來是八，不到十，即是不夠十足。

放飛機：故意失約

盲眼棍：指導方向的工具，引伸為帶路人

春瘟雞：比喻亂沖亂撞。

執雞腳：專門抓別人的痛腳，或被別人抓到痛腳。

發雞盲：看不見東西或熟視無睹。

起雞皮：身上起疙瘩。

雞咁腳：形容走得快。

靜雞雞：靜悄悄。

執死雞：碰巧抓住了最後機會，執到便宜。

雞甘眼：像雞一樣睜圓了眼注視著

甩頭烏蠅：意指做事沒有條理，拉三丟四。

一僕一碌：跌跌撞撞

三口六面：當著別人的面把事情弄清楚

三姑六婆：好管閒事的女人。

陶宗儀《輟耕錄》有“尼姑，道姑，卦姑”三姑；“牙婆，媒婆，師婆，虔婆，藥婆，穩婆”六婆

拉埋天窗：辦理婚事

抓頸就命：忍氣吞聲

七國咁亂：亂成一團糟

好人好姐：好端端的人

話頭醒尾：領悟力強，一說就明白

有紋有路：有條不紊

下巴輕輕：不顧事情輕重，不負責任地應付別人

生安白造：捏造，無中生有

把心唔定：下不定決心

定過抬油：鎮定得很

游離浪蕩：無所事事，到處遊蕩

水靜河飛：靜悄悄，幽靜

衰到貼地：倒楣透了，壞透了

鬼五馬六：狡猾古怪

身水身汗：滿身是汗

古靈精怪：稀奇古怪

偷呃拐騙：招搖撞騙（呃：騙人）

無端白事：無緣無故

冇牙老虎：火災

老貓燒須：富有經驗的人卻把事情弄糟了。

睇餸食飯：因應客觀情況來做事。餸就是菜肴。吃飯時就著有多少菜肴來吃，引申到做其它事情也要按實際情況來處理。

煲冇米粥：進行一些隻流于空談明知不會成功的事情

坐定粒六：肯定會成功。六是一粒骰子中最大的一面。

狗咬狗骨：同類相殘之意。

烺熟狗頭：神情曖昧的笑容。

踩親條尾：被別人抓住痛腳，加以張揚

死蛇爛鱔：指一個人懶得很，甚麼也不願做。

冇尾飛墘：

一去無蹤。墘是磚的意思。宋朝，每當寒食節便有飛墘戲。亦有賣藝人表演飛墘，以繩縛著重物，上下揮動打圈，然後向目標飛去再收回來。若這個墘無有尾，沒被縛著，便會飛了出去收不回來。

水過鴨背：一些事情過後便全忘了。

通常用指學習不專心。學過的東西，一會便忘記了，記不起來。

兜篤將軍：“將軍”象棋術語，給予出其不意的打擊

滿頭霧水：糊裡糊塗，全不知道，

雞同鴨講：雙方都弄不懂對方的意思，特指與外國人沒法溝通。

雞手鴨腳：幹活毛手毛腳、笨手笨腳，也用於指對異性作出性騷擾的動作。

雞毛鴨血：雞犬不寧，場面混亂

雞啄唔斷：羅囉嗦嗦說個不停。

雞碎咁多：一丁點兒。

雞仔媒人：專門做介紹人，好管閒事。

雞飛狗走：亂成一團。

霸巷雞乸：野蠻不講理的女人。

死曬籠雞：把事情全部搞砸了。

興過辣雞：指對某人或某件事的熱度比電鍍鐵還熱。

一天都光曬：雲開霧散，大快人心

官字兩個口：指為官者強詞奪理

牙齒當金使：言而有信

趕狗入窮巷：逼得走投無路

有氣冇啖透：心中的氣惱無處發洩

鬼拍後尾枕：糊裡糊塗地做錯事，說錯話

吃屎吃著豆：在不幸中意外得益

扮豬吃老虎：裝糊塗騙人

條命凍過水：差點兒喪命

十問九唔應：屢問屢不答

生人唔生膽：沒有膽量，膽小怕事

各花入各眼：蘿蔔青菜，各有所愛，情人眼裡出西施

有風駛盡鯉：比喻在得勢的時候仗勢凌人，不留情面

槌手唔成勢：手忙腳亂，措手不及

好心著雷劈：不領情，好心反被當惡意

羅漢請觀音：多人集資資助一個人的事業。

羅漢有很多位，而觀音菩薩只得一位。如果由一個人獨力資助一班人，便是觀音請羅漢了。

冇雷公咁遠：很遠的地方。到底甚麼地方是沒有打雷的？沒人知啊，所以

這句廣東俗語 便是形容很遙遠的地方。

在清朝屈大均的《廣東新語·天語》中，有這樣一段：
「語雲：『北方有無雷之國，南方熱，有無日不雷之境。』」

挖肉攞瘡生：本來沒麻煩，卻自找麻煩。

精過冇尾蛇：指很機警靈巧的人。‘精’有聰明、靈活、機巧的意思

臨老學吹打：到了年紀老邁時才學東西，能力和時間都不夠了。

蟻多攞死象：很細小的力量只要集合起來也可以打敗強敵。

死雞撐飯蓋：死不認錯。

花被𦵏（𦵏：蓋）雞籠：一外面好睇裡面空。

拜神唔見雞：嘮嘮叨叨，喋喋不休。

數還數，路還路：人情歸人情，數目要分明

手板眼見工夫：指工作簡單容易，一看就知道該怎樣做

有頭威冇尾陣：虎頭蛇尾

屎頭硬屎尾軟：前緊後鬆

關公馬關公騎：自己的東西只能自己使用

龍床唔似狗寶：自己的東西才是最好的

未生仔改定名：事情還未開始便大吹大擂

臨死食碗凍粥：事情將近完成才出現問題

滿肚螞蟥甲由：知道很多小道消息

人多恰狗唔臉：人多主意多反而難辦事

食咗人只車咩：連人家的老本都搶走

食碗面反碗底：比喻忘恩負義

張天師遇鬼迷：精於此道的人也會失手。

好彩嚟，好彩去：從意外得來的財物，也會在一些意外情況下散去。即‘意外之財永無久享’。

軍師多皇帝亂：旁觀者七嘴八舌，亂出主意，令當事人無所適從

大雞唔食細米：只挑大的利益，微利的不幹

手無抓雞之力：軟弱無力。

一部通書睇到老：用老的眼光看待新事物

小心駛得晚年船：小心可保長久平安

手指拗出唔拗入：比喻自己人不幫自己人反而幫外人

手指拗入唔拗出：比喻只照顧自己人，或只顧自己的利益不管他人的得失

十劃都未有一撇：比喻事情離成功還早著，甚至還未開始

豬仔得食墟墟𦍒：小人得志而忘形

崩口人忌崩口碗：有缺陷的人忌諱到類似的事物

偷雞唔到蝕墟米：比喻不但占不到便宜反而吃了虧

皇帝唔急太監急：當事人不急，旁觀者指手劃腳，亂出主意

多隻香爐多隻鬼：多一個人來把利益分簿。清末廣州何淡如先生，曾把「多隻香爐多隻鬼」對上「一分衣食一分人」成為聯句。「衣食」可以解作做人的規矩。

請鬼容易送鬼難：不良的東西入侵或引進很容易，但要消除其影響就很難很難

執條襪帶累身家：以為得到一些小便宜，後來反而增加額外開支。

燒紅火捧兩頭抓：凡做事都要考慮別人的感受

順得哥情失嫂意：左右為難

雞公唔啼雞乸啼：應說的人不說，不應說的人亂說

斧頭枕鑿鑿枕木：一級壓一級，就是現在的層級責任制

妹仔大過主人婆：喧賓奪主

反轉牛肚就系屎：反面不認人

公仔生須人安就：做事的條件是可以靠人創造的

海上無魚蝦為大：地方上沒有出色的人物，那麼就算分量不夠的人，也能變成大人物。這話是貶意的，有小人得志的意思。

雞肸打人牙鉸軟：吃人的嘴軟，拿人的手短。

有碗話碗，有碟話碟：說話直率，有什麼說什麼

黑狗偷食，白狗當災：代人受過

小姐生日帶挈梅香：沾上別人的光（梅香）侍婢

光棍佬遇著有皮柴：想敲詐勒索卻遇著比他更無賴的人

光棍佬教仔便宜莫制：不要貪小便宜

落地地都要掙翻搵沙：比喻失敗了不認失敗，硬要找一些不著邊際的理由來辯護

手掌系肉手背亦系肉：不能厚此薄彼

跟官咁耐唔知官姓乜：和一個人相處了很久，依然不知其喜好。

一時唔偷雞就做保長：經常做壞事的壞人，有一天不做壞事了就扮正人君子。

雞乸咁大個字都唔識一籊：認不到幾個字。

雞春(蛋)咁密都會菀出仔：若要人不知，除非己莫為，事情總會敗露

*****

擔戴（擔待；承擔責任）

揀擇（挑選；挑剔）

拉頭纜（打頭炮；帶頭做事）

扭計（形容小孩故意鬧別扭）

扮懵（裝傻；裝作不知道）

車大炮（撒謊）

九唔搭八（牛頭不搭馬嘴，一件事和另一件事無關扯不上關係）

三唔識七（就是不認識，不熟稔）

穿櫃桶底（監守自盜）

未落膈（指食物未消化）

斬纜（比喻與原來相愛的人一刀兩斷）

軟皮蛇（疲疲沓沓，對什麼都無所謂的人）

轉性（性情改變。一般指到了一定年紀的人在性格、愛好上有比較明顯的改變；或指人遇到重大的刺激或意外后，性格起了較大的變化）

戒口（忌口；忌嘴）

仔大仔世界（相當於“兒女自有兒女福”的意思）

似樣（相像；像話）

佻衰（牽累；拖累）

作狀（裝模作樣；裝腔作勢）

你諗你（你自己拿主意）

獨食（吃東西不愛分給別人。現引申為有好東西、好事情自己獨享）

猛咁（拼命地。為副詞）

飲茶（喝茶；或指去茶樓喝茶吃點心）

盡人事（盡主觀上的最大努力）

孖辮（雙馬尾；雙辮子）

慌失失（慌手慌腳；慌慌張張）

孖生兄弟（雙胞胎兄弟）

睜大眼（睜大眼睛）

眼矇矇（睡眼惺忪的樣子；眯縫著眼睛的樣子）

睇嚟湊（看著辦，看具體情況而定）

離行離迺（指寫字、排隊等不按行列，引申意為離譜）

吊砂煲（停炊，斷絕生活來源，意指失業）

士多啤梨（草莓）

花哩胡碌（花裡胡哨）

花生肉（花生米；花生仁兒）

飛水（焯，把蔬菜放進開水裡略微一煮就拿出來）

乜嘢話（哪裡，客套話；什麼）

冷手執個熱煎堆（俗語，比喻撿到意外的便宜）

似層層（很像真的一樣）

陪太子讀書（比喻陪伴別人干與己無關的事）

實食冇藕牙（完全有把握；十拿九穩。為慣用語）

客仔（顧客）

家姐（親姐姐）

過雲雨（陣雨）

嘞氣（喘氣。引申作吃力、費勁、夠戥）

笑口嚟嚟（笑咧咧的、滿臉堆笑的）

手指模（指模、指印）

無嚟嚟（無緣無故）

都系甘上下（都差不多，沒啥差別）

擘大口得個窿（啞口無言、瞠目結舌）

差一皮（技術或水平差一等、低一等）

餅印（餅模子）

扯貓尾（指二人串通一氣，一呼一應地蒙騙別人）

扮蟹（被捆綁、扣押）

拋浪頭（意指靠虛張聲勢來嚇唬對方）

天口興（天氣炎熱）

冇膽匪類（戲稱沒有膽量的人）

乜說話（哪裡哪裡；常用於客套）

世侄（對晚一輩的年輕人比較文雅的稱呼）

周身刀冇張利（比喻什麼都會一點，但沒有專長）

極之（非常；極為）
好聲好氣（態度溫和地說話）
猛咁（拼命地。為副詞）
猜呈尋（猜拳以定勝負的一種方法，石頭剪子布）
往陣時（過去，以前）
岌頭岌髻（點頭點腦）
周身蟻（惹來很大的麻煩，很多的是非）
精過無尾蛇（指很聰明靈巧的人）
唔使問阿貴（一些不問而知的事情）
豬仔得食墟墟𪗇（小人得志而忘形）
 開講都有話（人們通常都這樣說）
 懶到出汁（形容人非常懶）
 冇膽匪類（戲稱沒有膽量的人）
 避忌（避諱；忌諱）
 埋站（車船等靠站、進站）
 花哩碌（花裡胡哨）
 打冷震（打哆嗦、打寒顫）
 一戙都冇（毫無辦法）
 人一世物一世（人生幾何，意思是人生很快過去）
 假過賣貓（比喻十分虛偽。過去一些人賣貓隻讓買方
看頭，而不讓看全身，容易作弊）
 齙牙齙爪（形容吃東西粘牙粘嘴或塞進牙縫）
 一個鐘（一個小時）
 下半晝（下半年、下午）
 萬字夾（曲別針、回形針）
 單料銅煲（比喻那些那種“自來熟”，即跟陌生人很快
就打得火熱的人）
 單眼檐（單眼皮）
 話實（說定、肯定地說清楚）
 花樽（花瓶）
 魂精（太陽穴）
 鬼五馬六（烏七八糟）
 雞毛掃（雞毛撢子）
 精神爽利（精神飽滿，心情舒暢）
 落晒形（形容人憔悴不堪）
 屈質（地方小又不整齊）
 企理（整齊、利落）
 他條（從容、閒適）
 架世（排場、氣派）
 一於（就，表示下定決心去做某事）
 專登（專門，故意）
 勁撐（力撐，非常支持）
 周時（時常）
 下巴輕輕（形容人隨便許諾，言而無信）
 夜麻麻（深夜、很晚了；黑夜）
 嗰陣時（那個時候）

躑躑路（滾、滾蛋。為斥責別人的話）
酸微微（酸溜溜）
瞓醒（睡醒）
趟櫳（橫推的柵欄。多設在緊貼大門外）
走油（過油）
執到正（收拾得整整齊齊；或指堅決秉公辦事，不徇私情）
扒頭（超越，多用於超車、排隊走路時趕到別人等）
執二攤（接受別人用過的東西）
打橫嚟（橫行霸道、蠻不講理）
飲筒（塑料吸管）
盡地一煲（孤注一擲）
奸賴貓（耍賴皮、抵賴不認賬的人，多指小孩）
孖公仔（比喻兩個非常要好、形影不離的人）
細個仔（小孩子）
唔怪得（怪不得；難怪）
慳皮（省錢；節省）
慌失失（慌手慌腳；慌慌張張）
實淨（結實；瓷實）
實情（實在，敢情；其實，實際情況）
一轆木（原指一根杉木，比喻呆板、不靈活的人）
冇搭嚟（形容人做事無始終，不經心，大大咧咧）
威水（鮮艷；醒目；神氣）
有排（還有很長時間）
坑渠鴨（形容人顧頭不顧尾）
大大話話（粗略估計）
大件事（事態嚴重）
頭都大（很麻煩，費躊躇）
扎扎跳（活蹦亂跳）
打完齋唔要和尚（指事情完成以后就撇開原來對事情有功勞的人）
黑咪攞（黑糊糊的；黑黑的）
嚇到鼻哥窿無肉（因受驚嚇而驚恐萬分）
鬼揸眼（比喻一時糊涂，鬼迷心竅）
餐牌（餐館的菜單，通常是印在硬紙上的）
魚笱（一種捕魚籠，用竹蔑編成，進口像個漏斗，魚進去后不能出來）
睬佢都傻（表示對某人或某事不屑理睬）
瞌眼瞓（打瞌睡）
睇小（小看，輕視）
盲棋（多指不看棋盤下棋，即閉目棋；也指錯著）
立定心腸（橫下一條心；下定決心）
扮嘢（裝模作樣、做作）
凍過水（比喻某樣事情辦成的希望極微，前景十分渺茫）
擺景（指在某些場合借題發揮，達到某種目的）

招積（囂張）

懶叻（不知謙虛，一味炫耀）

冷衫（毛衣）

掙心口（捶胸頓足，形容很沮喪）

愛錫（疼愛、愛惜）

酒凹（酒窩）

打牙鉸（閑聊；閑扯）

打鑼噉搵（到處找，打著燈籠去找）

執死雞（得到意外的好處或便宜的東西）

新淨（新而干淨）

新鮮滾熱辣（新鮮的，剛發生的。此為詼諧的說法）

多得（多虧）

條氣唔順（內心不忿；不服氣；吞不下那口氣）

得啖笑（隻得一笑罷了；也常用於形容某些事情沒有什麼實際效果）

批中（估計到，預計到）

睇淡（對某些問題或事情已看得不那麼重要了）

風生水起（活躍；有生氣。常指指事業、局面等）

月頭（月初）

數還數路還路（俗語。在錢財帳目上不能含糊）

算死草（指十分吝嗇、斤斤計較，善於打小算盤的人）

順得哥情失嫂意（俗語。指不能兩全其美）

粗生（指植物等對環境、條件要求不高，適應性強，易於繁殖）

成世（一生，一輩子）

隨得你（隨便你；任隨你）

未夠格（不夠資格）

偷薄（削薄、去薄頭髮）

做手腳（暗中搞小動作）

倒瀉籬蟹（形容混亂雜亂無法控制、秩序大亂的情形或場面，像打翻了螃蟹簍子，螃蟹滿地爬的樣子）

拍得住（比得上）

扭計祖宗（擅長出鬼點子、壞主意的人；愛哭鬧、任性的孩子）

揀飲擇食（挑吃、偏食）

拈刺咁拈（比喻事情十分容易，像拔刺那麼簡單）

郁手郁腳（形容動手動腳）

七七八八（指事情的進度已完成了大部分）

口窒窒（結結巴巴）

古老當時興（把古老的東西當做時髦）

唔系嘅話（不然的話；否則）

縮埋一角（縮在一個角落裡；躲在一邊）

冇得頂（好極了，沒有什麼超得過它）

可惱也（讀音原為粵劇借用官話的摹音語句。口語中作為比較風趣的說法，有氣死人、令人氣憤、豈有此理等的

意思)

烏哩單刀 (糊裡糊塗; 一塌糊塗)

老行專 (某方面的專家、權威)

西餅 (西式點心)

身光頸靚 (形容人衣著光鮮)

頂肚餓 (充飢、解餓)

頸渴 (口渴)

無鞋挽屐走 (慌忙逃走)

熟行熟路 (內行、老練)

口水花噴噴 (拼命地、大聲地說話, 唾沫星子飛濺。

略含貶義)

食晏 (吃午餐)

插蘇 (插座)

岳高頭 (仰起頭)

花哩花碌 (形容很花俏)

唔對路 (不對頭)

呢單嘢 (這件事)

慘情 (情況淒慘)

閑閑地 (形容輕而易舉地實現某事或達到某一水平)

闌住 (打住; 停止)

牙丫仔 (小孩兒, 特指嬰兒)

兩仔爺 (兩父子、父子倆)

煲電話粥 (長時間地打電話聊天)

面善 (面熟、似曾相識)

烏面貓 (比喻滿臉臟兮兮的小孩子)

生果 (水果)

詐嬌 (撒嬌)

識穿 (識破)

話唔定 (說不定; 難以預料的)

賣花贊花香 (王婆賣瓜, 自賣自夸)

同屋主 (同住或合租一所或一套房子的人)

和味 (美味)

錯有錯著 (意思類似於歪打正著)

銀紙 (鈔票)

砂煲罌罈 (瓶瓶罐罐; 壇壇罐罐; 鍋碗瓢盆)

盤滿鉢滿 (形容收穫十分豐盛)

同埋 (和, 與; 作連詞使用)

單丁 (孤單; 單獨; 不成對的)

人客 (客人)

貪得意 (好奇; 鬧著玩)

箭嘴 (箭頭)

伯爺婆 (老大娘, 老太婆)

亂龍 (亂了套、亂七八糟)

撞口卦 (碰巧說對了某事)

千揀萬揀, 揀得個爛燈盞 (俗語。意指左挑右挑, 反而挑了不好的)

記挂(挂念、惦念)

口齒(信用)

搏彩(碰運氣)

論盡(不靈活、動作遲鈍)

景轟(形容事情很明顯有內情，卻不可明言)

唔嚟唔吊(沒心沒肺，吊兒郎當的模樣)

發咁啞(形容發呆的樣子)

唔就腳(交通不太方便)

洒手兼擰頭(對某件事情不感興趣或表示厭惡)

冇走雞(有把握；十拿九穩)

冇咁好氣(表示不屑跟對方說下去)

五時花六時變(指事情或態度轉變得很快，讓人捉摸不定)

牙尖嘴利(尖嘴薄舌；說話犀利，不讓人)

又平又靚(又便宜又好)

穩陣(穩妥)

起勢(拼命、不停地)

噉氣(浪費氣力、白費勁)

造馬(造假)

肉緊(緊張、投入)

易過借火(形容所辦的事輕而易舉)

照板煮糊(形容極為容易模仿、復制)

托手踈(故意為難、不肯幫忙)

剩得(隻剩下；隻有)

個心十五十六(心裡七上八下，拿不定主意，忐忑不安)

你系得嘅(你真行；你可以的)

使乜講(①表示非常肯定，相當於普通話"那還用說"；

②不必再說；③表示不可辯駁的事實)

忙到一頭煙(形容人非常忙)

唔知醒(沒醒過來，睡過頭了)

唔清唔楚(不清楚，不明不白；或形容人懵懵懂懂)

嘟身嘟勢(身體動個不停)

啱啱(剛剛、剛好)

實系(一定是)

把幾火(很惱火、氣憤)

三口六面講清楚(當面說清楚)

為乜事(為什麼)

隔夜油炸鬼(形容人沒朝氣，做事沒力度)

畫公仔畫出腸(比喻說話露骨，大家一想就明白的內容也明明白白地說出來了)

一支公(孤孤單單的一人)

一頭(一邊)

一路(一貫，一向)

正話(剛才，剛剛)

忙到七彩(忙得夠噏)

系咁上下（差不多是這樣）
開鋪（店鋪開門）
冇幾耐（沒多久、一會兒）
周不時（經常、隨時）
周身刀冇張利（比喻什麼都會一點，但沒有專長）
夜晚黑（晚上、夜裡）
落街（從樓上下到街上）
的起心肝（立下決心，專心致志）
腳趾尾（腳小趾）
望天打卦（靠天吃飯）
膠擦（橡皮擦）
胡須筋特（胡子滿臉的樣子）
膽粗粗（膽子大）
爽手（利索一點）
蘿卜仔（凍瘡）
落手落腳（親自動手做某事）
黃綠醫生（庸醫。指醫術不高明，靠行醫騙錢的醫生）
大唔透（形容人舉止與年齡不相稱，顯得幼稚）
笑甩牙（形容十分好笑，連牙都笑掉了）
督背脊（打小報告）
撞板（碰壁。形容做事行不通，目的達不到）
濁親（喝水的時候被噙著了）
撞聾（聽覺不靈）
鼻哥（鼻子）
浪衫（晾衣服）
眼濕濕（眼泛淚光）
瞓低（躺下）
初哥（第一次干某種事情的人；生手）
水洗都唔清（俗語，相當於"跳進黃河也洗不清"）
腰骨（腰，腰杆子；或引申作骨氣）
急急腳（匆匆忙忙地走）
禮拜（星期，如禮拜二是星期二的意思）
神神化化（神經有點不正常或行為有點令人捉摸不定的樣子）
現銀（現金）
鬆化（酥鬆，酥脆）
成身鬆晒（解除了負擔，一身輕鬆）
下低（下面，指比較低的地方）
冇聲氣（沒有消息）
冇料（沒有學問、實力，水平低）
牙擦擦（夸夸其談，自負）
一手一腳（獨自干某件事，完成某項工作）
一嚟飯（形容人笨拙無能、不靈活的詼諧說法）
上五寸下五寸（小腿骨正面中間的一段）
天口（天時；天氣；氣溫）
冇行（沒有希望了）

五時花六時變(善變，容易改變主意)

上高(上面，多指高處)

危危乎(很危險的樣子)

勞氣(費神；費唇舌)

池中無魚蝦仔貴(俗語。比喻沒有好的，次的也算好的了)

手信(探親訪友時隨身攜帶的禮物)

粒聲唔出(一言不發、一聲不吭)

放工(下班)

散紙(散錢、零錢)

手插腳震(原指手腳發抖，后引申為驚慌失措或手腳不靈活)

歌仔(歌兒)

雲石(大理石)

牙骹(下巴，下頷骨的關節)

表錯情(發生誤會，多指誤解了別人的意思而作了某種反應)

唔關事(否定別人認為某事發生的原因)

話咁易(非常容易)

熟手(老練)

起屋(蓋房子)

搏殺(拼命求贏，引申指做事認真，為了把事情做好而奔命)

驚青(原為民間舞獅在採青中的一個特定動作，現指十分恐慌的意思)

牛一(生日)

冇得頂(好極了，沒有什麼超得過它)

可惱也(讀音原為粵劇借用官話的摹音語句。口語中作為比較風趣的說法，有氣死人、令人氣憤、豈有此理等的意思)

烏哩單刀(糊裡糊涂；一塌糊塗)

夜游神(夜貓子，比喻晚上活動的人)

冷巷(夾道、小胡同)

調轉頭(轉身、掉頭、倒過來)

卡通片(動畫片)

單單打打(冷言冷語)

人客(客人)

光鮮企理(形容衣著整齊美觀)

飲勝(干杯)

水喉(水龍頭)

幾蚊雞(幾元錢)

踢爆(揭發，拆穿)

老友鬼鬼(很好的朋友)

嘟手(動手)

大細超(偏心，處事不公平)

點解(為什麼)

貼錯門神（形容兩人互不理睬）

揸車（開車）

疊埋心水（意指一心一意）

唔覺意（不留心、不小心）

沖涼（洗澡）

挂住你（想念你）

扭擰（扭捏，指羞澀不大方的姿態）

拎起（拿起）

拍心口（指向人承諾保證做到某事或証實某事）

撈過界（超越範圍，比喻侵犯別人的權限）

捱夜（熬夜）

攪是攪非（搬弄是非）

論盡（不靈活、動作遲鈍）

景轟（形容事情很明顯有內情，卻不可明言）

 唔嚟唔吊（沒心沒肺，吊兒郎當的模樣）

 發咁啞（形容發呆的樣子）

 唔就腳（交通不太方便）

 洒手兼擰頭（對某件事情不感興趣或表示厭惡）

 一系（要麼，或者）

 實要（一定要，肯定要）

 三尖八角（形容物體棱角很多，不規則）

 冇計（沒有辦法；或指不計較）

 冇益（無益，沒好處）

 冇走雞（有把握；十拿九穩）

 冇咁好氣（表示不屑跟對方說下去）

 五時花六時變（指事情或態度轉變得很快，讓人捉摸不定）

 牙尖嘴利（尖嘴薄舌；說話犀利，不讓人）

 又平又靚（又便宜又好）

 崩口人忌崩口碗（別哪壺不開提哪壺）

 卸膊（指推卸責任）

 白鴿眼（形容有看不起人的意思）

 戲肉（原指的是戲劇的精彩部分，現在引申為某事的最精彩、最重要部分）

 呃秤（騙稱、短斤短兩）

 口多多（多嘴多舌）

 得把口（隻會說不去做）

 行出行入（進進出出）

 行路（走路、步行）

 多士（烤面包片）

 食夜粥（練武術，學功夫）

 古仔（故事）

 雪屐（旱冰鞋，通常指四輪的）

 登對（相稱，配得起）

 豆沙喉（沙嗓子）

 起筷（勸客人夾菜時用，為客套話）

腳板底(腳掌)

睜眉突眼(吹胡子瞪眼)

睇水(把風，放風)

水蛋(雞蛋羹)

話口未完(話還沒講完)

針冇兩頭利(針隻有一頭尖，喻事物總不能十全十美)

咪走雞(不要錯失良機)

今時唔同往日(現在和以前不一樣了，今非昔比的意思)

死雞撐飯蓋(明知有錯或理虧，仍不願認錯)

丟架(丟臉，失禮)

黑狗得食白狗當災(別人佔了便宜，而自己卻吃了虧或承擔了罪責)

霎時(剎那間)

食死貓(背黑鍋，受冤枉)

路數(門路)

跌跤(跌倒，摔跤)

龍精虎猛(生龍活虎的樣子)

老鼠拉龜(無從下手)

嘆世界(享受)

睇唔過眼(看不過眼)

剃眼眉(比喻令人當眾出丑)

生性(懂事、長進)

一陣間(一會兒)

話唔埋(說不定、難以預料的)

下半晝(下半年、下午)

萬字夾(曲別針、回形針)

日光日白(天大亮、大白天)

冇定准(沒准兒、不一定的)

年尾(年底)

一鑊泡(比喻事情搞糟了，不可收拾)

下下(每次，每回)

上堂(上課)

估唔到(想不到)

無情雞(舊時商號在尾牙這天，東家宴請本店伙計，如果東家主動地挾一塊雞肉給某一伙計，就意味著解雇他)

之唔系(可不是)

未有耐(還早著呢)

靠害(坑人，存心害人)

事干(事情)

舊時(過去)

出世(出生)

周身(全身)

搏到盡(用盡全力來拼搏)

扯線公仔(比喻受人操縱的人)

出貓仔(在考場上作弊)

二打六（無關緊要的人物，小角色）

唔止（不光是）

專登（專門，故意）

一手一腳（獨自干某件事，完成某項工作）

一嚟飯（形容人笨拙無能、不靈活的詼諧說法）

上五寸下五寸（小腿骨正面中間的一段）

天口（天時；天氣；氣溫）

冇行（沒有希望了）

眼瞓（困了）

拗交（吵架）

啱心水（合心意）

易話為（隨和，很好說話）

隔離（隔壁）

㗎瘦（瘦弱）

講笑（開玩笑）

身水身汗（滿身都是汗，形容很累）

家頭細務（家務、家庭瑣事）

閉翳（發愁）

整色整水（裝模作樣、做表面工夫）

心大心細（心裡拿不定主意，不知道如何是好）

陰聲細氣（小聲地說話）

開口埋口（整天挂在嘴上；動不動就說）

天光（天亮）

冇手尾（形容人做事有頭無尾，或者做完一件事不收拾東西）

面懵心精（外表看來似乎很愚鈍，實際上心裡很精明）

生人唔生膽（形容人膽小）

多多聲（大大超過，常用於比較）

犯眾憎（人人憎恨，觸犯眾怒）

嫌錢腥（形容人不重視錢財）

貓𧪮（母貓）

好好睇睇（體面）

孖公仔（比喻兩人非常要好、形影不離）

一頭霧水（糊裡糊塗；不了解情況）

一身鬆晒（解除了負擔，一身輕快）

咁上下（大約、大概、差不多）

天口（天氣；氣溫）

冇幾何（不經常、不常）

冇符（束手無策）

牙尖嘴利（說話犀利，不讓人）

苦瓜干咁面口（愁眉苦臉）

搵邊位（找哪位）

蕩失路（迷路）

盞鬼（有趣、過癮）

百厭（頑皮、淘氣；多數用來形容小孩子）

羞家（丟臉、丟人現眼的意思）

開講有話（俗話說）
天棚（樓房屋頂上的露天平台）
冇本心（沒良心）
冇嘢到（缺乏實質性的東西；沒有實際利益或實際利益很少）
兩頭唔到岸（兩頭夠不著；兩頭落空）
為食貓（饞鬼，多指小孩）
半天吊（不上不下）
一字咁淺（形容簡單、顯淺）
一粒色（多用於形容人的個子小）
一鑊泡（形容事情搞糟了，難以收拾）
上晝、下晝（上午、下午）
天腳底（天邊）
好熟面口（很面熟）
三扒兩撥（三兩下子，形容做事快的樣子）
周街（滿大街）
電發（燙頭髮）
冷手執個熱煎堆（比喻撿到意外的便宜）
話口未完（話還沒講完）
泥水佬開門口（過得自己過得人）
食腦（會動腦筋，依靠和運用智慧做事）
鬼拍后尾枕（不打自招）
呷醋（吃醋，多指感情方面）
傾偈（聊天、談話）
銀包（錢包）
起底（摸清別人的底細）
唔好意思，阻你一陣（不好意思，打擾你一點時間）
哩排幾好嘛（最近還好嗎？）
拉埋天窗（結婚）
好瘀（非常丟臉）
擦鞋（拍馬屁）
詐傻扮懵（裝瘋賣傻）
冇定性（指小孩愛玩好動，學習或做事不專心）
豆丁（小朋友）
收科（收場，結束，了結）
 一日到黑（整天）
 一眼關七（一眼關照到前、后、左、右、上、下、中七個方面，比喻要注意到很多方面的事情）
 三分顏色上大紅（形容人得到別人一點好臉色就得意忘形）
 干手淨腳（干淨利索；省事）
 整蠱（整人，搞惡作劇）
 返工（上班）
 上好沉香當爛柴（把珍貴的東西當作賤物）
 一天都光晒（雲開霧散，大快人心）
 得閑（有空閑時間）

細路仔（小孩子）

頂包（掉包）

一天都光晒（問題全解決了，出現大好局面）

冇晒符（完全沒有辦法）

正嘢（好東西、質量高的東西）

夾萬（保險櫃）

冇耳性（形容人健忘）

面青青（面色青白）

順攤（形容事情有點出乎意料的順利，沒有被為難的情況發生）

唔到你（由不得你）

打崩頭（競爭激烈）

搏命（拼命）

打晒蛇餅（形容人多擁擠）

邊度（哪裡）

睇戲（看電影或湊熱鬧）

橫掂（反正）

好夾（合得來）

老友記（老朋友）

返屋企（回家）

講笑（開玩笑）

縮水（形容在衣服洗過以後，衣服尺寸變小了。現泛指事物的分量小了或時間縮短了）

落力（努力，勤奮）

巴閉（很了不起）

蝕底（吃虧）

勁抽（很厲害、很棒）

唔該借借（請讓一下）

膽生毛（膽大）

唔忿氣（不服氣）

行運行到腳趾尾（非常幸運）

有諗頭（很會想問題，很有創意）

獨食難肥（引申意為一個人沒競爭、沒合作的話，就會效率很低，很難出成效）

唔單止（不僅）

有贊有彈（有人稱贊有人批評，褒貶不一）

頂唔順（受不了）

拗柴（崙腳了）

出蠱惑（耍花樣，耍滑頭）

拍住上（大家互相支持配合一齊做事）

各花入各眼（每個人的眼光、喜好不一樣，看到的結果也各不相同）

甩白（脫臼）

嗒糖（心裡美滋滋的感覺）

食得咸魚抵得渴（有些事情既然選擇了去做或答應了，就要敢於承擔后果）

淡茂茂（味道很淡）
得得地（還行，還可以）
久唔久（偶爾）
𢵏挑鬼命（形容人瘦得不成樣子）
整古做怪（做小動作，做鬼臉）
硬頸（固執）
分分钟（隨時）
影相（拍照）
死蛇爛鱔（一動不動，比喻懶惰）
諸事八卦（多管閑事）
甩底（爽約，失信，食言）
過骨（過關）
縮沙（臨陣退縮）
聽笛（比喻聽指揮，聽使喚）
擺景（趁人家失意的時候諷刺人）
唔該借借（請讓一下）
膽生毛（膽大）
 唔忿氣（不服氣）
 行運行到腳趾尾（非常幸運）
 有諗頭（很會想問題，很有創意）
 獨食難肥（引申意為一個人沒競爭、沒合作的話，就會效率很低，很難出成效）
 十八廿二（年輕）
 冇甩拖（一定可以做得好）
 當黑（正在走霉運）
 得個吉（一無所有）
 呢期（這一次、這一陣子）
 拎住（提著）
 弊家伙（糟糕）
 散水（各自離開）
 百厭（頑皮、淘氣）
 生性（懂事）
 拍檔（合作、搭檔）
 勤力（勤快）
 孤寒（小氣、吝嗇）
 秘撈（兼職）
 身光頸靚（衣著光鮮）
 轉軚（開車的時候扭轉方向盤，改變方向。日常生活
中常用於表示改變立場）
 瘦蝨蝨（非常瘦）
 嚇餐飽（備受驚嚇）
 唔抵得（眼紅，不服氣，嫉妒）
 頸渴（口渴）
 眼瞓（睏了）
 拗交（吵架）
 啱心水（合心意）

易話為（隨和，很好說話）

隔離（隔壁）

𠵼瘦（瘦弱）

講笑（開玩笑）

羞家（丟臉）

打冷震（發抖）

心挂挂（心裡老是想念著某件事或某個人）

新淨（嶄新）

鬼咁（那麼）

唔使（不用）

炮仗頸（火爆脾氣）

執手尾（把剩下的事情做完，也有收拾殘局或擦屁股的意思）

龍穿鳳（意即飛黃騰達）

走寶（因看走眼而丟失了寶貝）

通頂（通宵）

同撈同煲（很密切地合作營生）

煙都冇一陣（意指絕不會成為事實）

攝高枕頭（意喻多絞腦汁，好好的想通透）

把心唔定（下不定決心）

身水身汗（滿身都是汗，形容很累）

家頭細務（家務、家庭瑣事）

閉翳（發愁）

整色整水（裝模作樣、做表面工夫）

心大心細（心裡拿不定主意，不知道如何是好）

陰聲細氣（小聲地說話）

撞板（比喻做事受阻或遭拒絕，也指事情行不通目的達不到，發生不良后果）

𦉳爆爆（十分生氣）

飛發（理發）

擺嚟衰（自討苦吃）

滾水淥腳（像被開水燙到腳一樣站不住，形容一個人來去匆匆）

冇面俾（不給面子）

死慳死抵（省吃儉用，十分節省）

好相與（很好相處、好說話）

捉痛腳（抓辮子）

咪點我（別給我胡指）

長氣（絮叨）

漏口（結結巴巴）

走夾唔啱（形容拼命地跑，慌不擇路地離開，甚至是極其狼狽地夾著尾巴逃跑）

儲儲埋埋（攢起來）

冇冇怕（一點兒也不用怕）

頭赤（頭痛）

軟熟（柔軟）

先至（才）

冇計較（意指對人很大方，不斤斤計較）

有幾何（不是經常的，算不了什麼的）

扭六壬（絞盡腦汁或玩弄花招）

石灰籬（指品行不良的人到處留下污點）

點系啊（這怎麼好意思，哪能這樣啊。為客氣用語）

大陣仗（人多勢眾、規模或場面宏大）

口花花（多嘴、信口開河）

頂櫓（最多、頂多）

生勾勾（活生生、很精神）

倒瀉籬蟹（手忙腳亂，狼狽不堪）

有數為（劃得來）

打般（發號施令、說了算）

睇餸食飯（看情況來做事）

煲冇米粥（講空話，不辦實事）

坐定粒六（表示肯定會成功）

好天收埋落雨柴（未雨綢繆）

死牛一邊頸（固執，不肯改變）

食谷種（沒有正常收入，靠積蓄為生）

大碌藕（粗枝大葉、魯魯莽莽）

穿煲（露餡）

易話為（好商量）

出糧（發工資）

打牙較（閑談、聊天）

講數口（討價還價）

拍拖（談戀愛）

事頭（雇主、老板）

醒目（聰明，機靈）

有紋有路（指條理清晰）

雞啄唔斷（沒完沒了）

沙塵（驕縱輕浮）

老貓燒須（精於此道的人卻意外失手）

冇尾飛陀（形容有些人沒有說一聲就一去不回了）

縮骨（吝嗇、自私、善於打個人小算盤）

三唔識七（互不認識、互不相干、絕無關係的意思）

濕濕碎（微不足道）

懵到上心口（形容某人糊涂至極）

食過返尋味（品嚐過后又返回再品嚐尋回那美味，形容食物非常好吃）

死牛一便頸（很固執、鑽牛角尖）

砌生豬肉（強行誣陷對方）

話都有咁快（事情進展比說的還要快）

老鼠拉龜，無從埋手（無計可施，做事無從下手）

軟皮蛇（懶散、對什麼事都無所謂）

馬死落地行（沒了優勢隻能靠自己前進）

雞噉腳（形容一個人很匆忙）

大石砸死蟹（屈服於壓力之下）

開明車馬（毫不掩飾地說明意圖、目的）

周身蟻（惹來很大的麻煩，很多的是非）

賣面光（暗喻當面極力討好，但實際上另有不軌的企

圖）

扭計（刁蠻頑皮不服從）

白食（吃了東西而不付代價）

出糧（發工資）

執頭執尾（收拾零碎的東西）

光棍遇著冇皮柴（騙子遇著騙子）

朱二盛（指假貨）

雞同鴨講（雙方都弄不懂對方的意思，多指言語上不

通）

水過鴨背（一些事過後全忘記，常指學習不專心）

老貓燒須（形容富有經驗的人反而將事情弄砸了）

七國咁亂（亂成一團糟）

甩底（不能達成任務或失約於朋友）

炒魷魚（解雇）

咪住（暫停進行，再等一等）

計仔（招兒，計謀）

食貓面（受了冤枉、委屈）

咬耳仔（偷偷地彼此間耳語）

心挂挂（牽腸挂肚）

失魂魚（形容人驚慌失措，如受驚的魚）

走來唔喇（拼命走）

眼崛崛（瞪大眼睛，表示不滿或生氣）

心嘟嘟（指動了心想做某事，但還沒有行動）

唔忿氣（不服氣）

車大炮（說謊，吹牛）

怕咗你先怕米貴（對對方表示無奈和厭煩）

皇帝仔（被全家寵愛的孩子）

放飛機（說好了去做，又不去做而令人受欺騙的行為

）

三腳凳（暗喻靠不住）

冇冇怕（一點也不用怕）

捱更抵夜（工作加班到深夜）

眉精眼企（指人長得機靈精明）

秘撈（兼職）

側側膊（想借故蒙混過去）

后生仔后生女（年輕小伙子、年輕姑娘）

事頭婆（老板娘）

冇咁大個頭唔好帶咁大頂帽（別不自量力）

擦鞋（拍馬屁）

偷雞唔到蝕揸米（佔不到便宜反而吃了虧）

槲手唔成勢（手忙腳亂，措手不及）

無端白事（無緣無故）

九唔搭八（無關，扯不上關係）

踢晒腳（形容非常忙碌的狀態）

生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事）

食碗面反碗底（比喻忘恩負義）

留返啖氣暖下肚（不屑於與對方爭吵，還不如省口氣

）

搞出個大頭佛（闖禍或惹出了麻煩事）

跌眼鏡（估計錯誤，看走眼）

手指拗出唔拗入（自己人不幫自己人反而幫外人）

十問九唔應（屢問屢不答）

數還數，路還路（人情歸人情，數目要分明）

生人唔生膽（沒有膽量，膽小怕事）

有頭威冇尾陣（虎頭蛇尾）

有碗話碗，有碟話碟（說話直率，有什麼說什麼）